

VISIT...

LANZAROTE
Caliente.COM

SUPERLATIVE is the form of an adjective used for making comparisons of three or more things, *highest, best, most interesting*. (See **Adjectives, E** in the Grammatical Appendix.)

SUPINE is a form of the verb in Swedish used together with the auxiliary verb **att ha** *to have* to form the perfect and pluperfect. In English the supine generally has the same form as the past tense and past participle of a verb: *I washed, I have washed, the car is washed*. In Swedish verbs have three different forms: **jag tvättade, jag har tvättat, bilen är tvättad**. (See **Verbs, B 3** in the Grammatical Appendix.)

TENSE is the time indicated by a verb: present, past, or future.

TRANSITIVE VERBS are verbs which take an object: *He wrote a letter*. Some verbs can be used both transitively (*He grows roses*.) and intransitively (*Roses grow well here*).

VERB is a word which describes an action or state: *go, have, sit, be*. (See **Verbs** in the Grammatical Appendix.)

WANDERING ADVERBS are a group of adverbs in Swedish whose position in the order of words in a clause is dependent on whether the clause is a main clause or subordinate clause. (See **Word order, A 5** in the Grammatical Appendix.)

WEAK VERB is a verb which takes an ending in the past tense: **att vänta, väntade, väntat** *to wait, waited, waited* (contrast strong verb).

Grammatical Appendix

Grammatical Appendix

1	Nouns	207
	A Gender	
	B Indefinite singular	
	C Definite singular	
	D Indefinite plural	
	E Definite plural	
	F Use of the plural	
	G Summary of definite and and indefinite, singular and plural of nouns	
	H Irregular nouns	
	I The genitive case	
	J Compound nouns	
2	Articles	212
	A Indefinite articles	
	B Definite articles	
	C Use of the indefinite and definite articles	
3	Adjectives	214
	A Indefinite forms	
	B Definite form	
	C Indeclinable adjectives	
	D Use of the definite and indefinite forms of the adjective and noun	
	E Comparison of adjectives	
	F Adjectives used as nouns	
4	Numbers	221
	A Formation of numbers	
	B Some expressions using numbers	
	C Numerals as nouns	
5	Pronouns	224
	A Personal pronouns (jag, mig , etc.)	
	B Reflexive pronouns (mig, dig, sig , etc.)	
	C Possessive pronouns and adjectives (min, mitt, mina , etc.)	
	D The reciprocal pronoun (varandra)	
	E Demonstrative pronouns and adjectives (den här , etc.)	
	F Relative pronouns (som; vilken/vilket/vilka)	
	G Interrogative pronouns (vad?, vem? , etc.)	
	H Indefinite pronouns (man, all, någon, ingen)	

6 Verbs	231	12 Months and days	259
A The conjugations		A The months	
B Formation and use of tenses in Swedish		B The days of the week	
1 The present			
2 The past			
3 The perfect			
4 The pluperfect			
5 The future			
6 The imperative			
7 The infinitive			
C The participles		13 Punctuation	260
1 The present participle			
2 The past participle			
D The passive			
E Reciprocal verbs			
F Deponent verbs			
G Reflexive verbs			
H Compound verbs			
I Strong verbs			
J Irregular verbs			
K Auxiliary verbs			
L Modal verbs			
7 Adverbs	245		
A Adverbs derived from adjectives			
B Other adverbs			
C Comparison of adverbs			
8 Prepositions	247		
9 Conjunctions	254		
A Coordinating conjunctions			
B Subordinating conjunctions			
10 Word order	254		
A Word order in main clauses			
B Word order in subordinate clauses			
11 Swedish spelling and pronunciation	257		
A Vowels			
B Consonants			
C Stress			

1 NOUNS

A Gender

Swedish nouns fall into two groups or genders: **en**-nouns (also called common gender or non-neuter nouns) and **ett**-nouns or neuter nouns. The gender of a noun governs the forms of words used with it, e.g.

en stor bil *a big car* **ett stort hus** *a big house*

Swedish nouns have four forms: indefinite and definite singular, and indefinite and definite plural.

B Indefinite singular

The indefinite singular is the basic form of the noun which is used with the indefinite article, i.e. **en** or **ett** *a, an*:

en bil *a car* **ett hus** *a house*

C Definite singular

The definite is the form of the noun which is used with the definite article *the*. The definite singular of Swedish nouns is formed by adding **en** or **et** to the indefinite forms of **en** and **ett** nouns respectively:

en bil *a car* **bilen** *the car*
ett hus *a house* **huset** *the house*

Note: a If the noun ends in a vowel, then only **n** or **t** is added:

en flicka *a girl* **flickan** *the girl*
en pojke *a boy* **pojken** *the boy*
ett frimärke *a stamp* **frimärket** *the stamp*
ett piano *a piano* **pianot** *the piano*

b **En**-nouns ending in **el** and **er** also add only **n**:

en nyckel *a key* **nyckeln** *the key*
en dotter *a daughter* **dottern** *the daughter*

c **En**-nouns ending in **en**, and **ett**-nouns ending in **el**, **en** and **er**, add **en** and **et** respectively, but lose the **e** from the final syllable:

en sägen *a fairy story* **sägnen** *the fairy story*
ett exempel *an example* **exemplet** *the example*
(ett) vatten *water* **vattnet** *the water*
ett fönster *a window* **fönstret** *the window*

D Indefinite plural

Swedish nouns fall into five groups, called declensions. Each declension forms its plural in a different way.

- 1 The 1st declension consists of **en**-nouns ending in **a**. They form their plural by replacing this **a** with **or**:

en flicka *a girl*
 en kyrka *a church*
 (Note also **en** *ros a rose*

två flickor *two girls*
 två kyrkor *two churches*
 två rosor *two roses.*)

- 2 The 2nd declension consists of **en**-nouns, which add **ar** to form the plural:

en bil *a car* två bilar *two cars*
 en stol *a chair* två stolar *two chairs*

If a second declension noun ends in **e**, this **e** is lost when **ar** is added:

en pojke *a boy* två pojkar *two boys*
 en köttbulle *a meatball* två köttbullar *two meatballs*

Nouns ending in **el**, **en** and **er** lose the **e** in these endings in the plural:

en syster *a sister* två systrar *two sisters*
 en nyckel *a key* två nycklar *two keys*

- 3 The 3rd declension consists of **en**- and **ett**-nouns. Most nouns borrowed from foreign languages belong to this declension. 3rd declension nouns add **er** to form the plural:

en plats *a place* två platser *two places*
 en banan *a banana* två bananer *two bananas*

En-nouns ending in **el**, **en** and **er** lose the **e** in these endings in the plural:

en möbel *a piece of furniture* två möbler *two pieces of furniture*
 en sägen *a fairy story* två sägner *two fairy stories*

Note: a Some 3rd declension nouns also change their root vowel in the plural:

ett land *a country* två länder *two countries*
 en son *a son* två söner *two sons*

b Some 3rd declension nouns which end in a vowel simply add **r** to form the plural:

en sko *a shoe* två skor *two shoes*
 en frestelse *a temptation* två frestelser *two temptations*

- 4 The 4th declension consists of **ett**-nouns ending in a vowel. They add **n** to form the plural:

ett äpple *an apple* två äpplen *two apples*
 ett piano *a piano* två pianon *two pianos*

- 5 The 5th declension consists of **en**- and **ett**-nouns which have the same form in the plural as in the singular:

en lärare *a teacher* två lärare *two teachers*
 ett barn *a child* två barn *two children*
 ett fönster *a window* två fönster *two windows*

E Definite plural

There are three ways of forming the definite plural in Swedish.

- 1a All nouns of the 1st, 2nd and 3rd declensions add **na** to the indefinite plural to form the definite plural:

en kvinna *a woman* två kvinnor *two women* kvinnorna *the women*
 en dag *a day* två dagar *two days* dagarna *the days*
 en cigarett *a cigarette* två cigaretter *two cigarettes* cigaretterna *the cigarettes*

- b** **En**-nouns in the 5th declension also add **na**. Those ending in **are**, however, lose their final **e** before **na**:

en musiker *a musician* två musiker *two musicians* musikerna *the musicians*
 en lärare *a teacher* två lärare *two teachers* lärarna *the teachers*

- 2 All nouns in the 4th declension add **a** to the indefinite plural to form the definite plural:

ett stycke *a piece* två stycken *two pieces* styckena *the pieces*
 ett hjärta *a heart* två hjärtan *two hearts* hjärtana *the hearts*

- 3a **Ett**-nouns in the 5th declension add **en** to the indefinite plural to form the definite plural:

ett bord *a table* två bord *two tables* borden *the tables*
 ett ljus *a light* två ljus *two lights* ljusen *the lights*

- b** **Ett**-nouns ending in **el**, **en**, **er** lose the **e** in this ending (as they do in the definite singular) and add **en** to the indefinite plural:

ett exempel *an example* två exempel *two examples*
 exemplet *the example* exemplen *the examples*
 (ett) vatten *water* vatten *waters*
 vattnet *the water* vattnen *the waters*
 ett fönster *a window* två fönster *two windows*
 fönstret *the window* fönstren *the windows*

F Use of the plural

Some words which are treated as singular in English are plural in Swedish:

Har du pengarna? Nej, Rune har dem. *Have you got the money? No, Rune's got it.*
 Han har gjort möblerna själv. *He's made the furniture himself.*

G Summary of definite and indefinite, singular and plural of nouns:

	Singular		Plural	
	indefinite	definite	indefinite	definite
	1	2	3	4
1	en flicka	flickan	flickor	flickorna
2	en pojke en bil en nyckel	pojken bilen nyckeln	pojkar bilar nycklar	pojkar bilar nycklarna
3	en familj en kö en sko ett vin	familjen kön skon vinet	familjer köer skor viner	familjerna köerna skorna vinerna
4	ett stycke	stycket	stycken	styckena
5	ett barn ett fönster en läkare	barnet fönstret läkaren	barn fönster läkare	barnen fönstren läkarna

For the use of the definite and indefinite forms where it is different from English, see **Articles, C**.

H Irregular nouns

A considerable number of Swedish nouns follow no clear pattern. They can be called irregular nouns, and are marked with * in the lesson vocabularies. Here is a list of them in their different forms. (Nouns in brackets behave in the same way as the noun they follow):

en afton, aftonen, aftnar, aftnarna (midsommarafton)
 en ansökan, ansökan, ansökningar, ansökningarna
 en bok, boken, böcker, böckerna (bankbok, kartbok, lärobok, plånbok)
 en bonde, bonden, bönder, bönderna
 en bror, brodern, bröder, bröderna (farbror, morbror)
 ett centrum, centrumet, centrum, centrumen
 (or centret, centrer, centrerna)
 (or centrum, centra, centra)
 en dotter, dottern, döttrar, döttrarna
 en examen, examen, examina, examina
 en far, fadern, fäder, fäderna (morfar, farfar)
 en fot, foten, fötter, fötterna
 ett gymnasium, gymnasiet, gymnasier, gymnasierna

ett högstadium, högstadiet, högstadier, högstadierna
 ett land, landet, länder, länderna (fosterland, hemland)
 en man, mannen, män, männen (sjöman, tjänsteman)
 en mor, modern, mödrar, mödrarna (farmor)
 en morgon, morgonen, morgnar, morgnarna
 ett museum, museet, museer, museerna
 en natt, natten, nätter, nätterna (sommarnatt)
 en predikan, predikan, predikningar, predikningarna
 en rot, roten, rötter, rötterna
 ett rum, rummet, rum, rummen
 en sommar, sommar(e)n, somrar, somrarna
 en son, sonen, söner, sönerna
 en stad, staden, städer, städerna (bilverkstad, bostad, huvudstad, verkstad)
 en tand, tanden, tänder, tänderna
 en vän, vännen, vänner, vännerna
 ett öga, ögat, ögon, ögonen
 ett öra, örat, öron, öronen

I The genitive case

The genitive, or possessive, case of Swedish nouns is formed by the addition of s. The s can be added to any form, definite or indefinite, singular or plural, of the noun:

en kvinnas arbete *a woman's work*
 pojkens syster *the boy's sister*
 kvinnors arbete *women's work*
 pojkarnas syster *the boys' sister*

If a noun or a name already ends in an s an apostrophe is often added:

Ann är Mats' syster *Ann is Mats's sister.*

Note: a Swedish has no equivalent of the English *of*-genitive. It uses the s-genitive instead:

en blommas färg *the colour of a flower* (lit. *a flower's colour*)
 köttets frestelser *the temptations of the flesh*

b Swedish will sometimes use a construction with a preposition where English has a genitive construction:

en vän till mig *a friend of mine*
 gatorna i Stockholm *the streets of Stockholm*
 en förort till Stockholm *a suburb of Stockholm*

J Compound nouns

Swedish has many compound nouns. They are generally written as one word. A compound noun always takes the gender of its last element:

ett huvud + en stad = en huvudstad *capital*

The definite and plural forms of a compound noun always parallel those of its last element:

en stad	två städer
en huvudstad	två huvudstäder

Compound nouns can be formed in several ways:

- 1 The first element takes no ending:
ett nummer + en lapp = en nummerlapp (numbered) ticket
en konsert + ett hus = ett konserthus concert hall
- 2 The first element takes a possessive s:
en kväll + en tidning = en kvällstidning evening paper
en skog + en promenad = en skogspromenad walk in the forest
- 3 An extra vowel is inserted between the two elements to make pronunciation easier:
en familj + en nyhet = en familjenyhet piece of family news
- 4 A vowel is dropped from the end of the first element:
en flicka + en skola = en flickskola girls' school
en pojke + en vän = en pojkvän boyfriend
- 5 Some first declension nouns change their final **a** to **o** or **u** (an old genitive ending):
en vara + ett hus = ett varuhus department store
en lära + en bok = en lärobok text-book

2 ARTICLES

A Indefinite articles

The indefinite article – *a* or *an* in English – has two forms in Swedish: **en** for **en-nouns**, and **ett** for **ett-nouns**:

en man <i>a man</i>	ett barn <i>a child</i>
----------------------------	--------------------------------

Nouns following the indefinite article are always in the indefinite form.

B Definite articles

- 1 Swedish has two types of definite article. The first is added to the end of a noun, which is then said to be in the definite form. The ending is **en** or **et** in the singular, **na**, **a** or **en** in the plural, depending on gender and conjugation (see **Nouns, G**):

stolen <i>the chair</i>	stolarna <i>the chairs</i>
frimärket <i>the stamp</i>	frimärkena <i>the stamps</i>
barnet <i>the child</i>	barnen <i>the children</i>

- 2 An additional definite article is necessary when a noun in the definite form is preceded by an adjective. This definite article is **den** for singular **en-nouns**, **det** for singular **ett-nouns** and **de** for all nouns in the plural:

bilen <i>the car</i>	den stora bilen <i>the large car</i>
huset <i>the house</i>	det stora huset <i>the large house</i>
bilarna <i>the cars</i>	de stora bilarna <i>the large cars</i>
husen <i>the houses</i>	de stora husen <i>the large houses</i>

C Use of the indefinite and definite articles

The use of articles in Swedish follows much the same pattern as in English. However, Swedish usage differs from the English

- 1 in omitting the article where it is used in English, especially
 - a before the complement in set verbal expressions
att köra bil *to drive a car*
att ha dåligt samvete *to have a bad conscience*
att ha sinne för humor *to have a sense of humour*
 - b when naming a person's nationality, profession, capacity, etc.
Ann är svenska *Ann is a Swede*
Mats är gäst hos familjen Olsson *Mats is a guest of the Olsson family*
 - c in some expressions of time and place
på väg *on the way*
till höger *on the right*
 - d after certain adjectives in certain constructions
Vi bor i samma hus. *We live in the same house.*
Brevet kom följande morgon. *The letter came the following morning.*
Han tog fel tåg. *He took the wrong train.*
 (See **Adjectives, D3c.**)
- 2 in using the definite article where it is not used in English
 - a in set expressions such as:
i stan *in town*
två gånger i veckan *twice a week*
 - b where the possessive adjective would be used in English, but in fact the meaning is obvious from the context:
Han hade en bok under armen. *He had a book under his (lit. the) arm.*
Hon glömde passet hemma. *She left her (lit. the) passport at home.*
 - c when using an abstract noun
Livet är kort. *Life is short.*
Kärleken övervinner allt. *Love conquers all.*

- d after certain adjectives in certain constructions
förra veckan *last week* (contrast **nästa vecka** *next week*)
Note: In certain set phrases referring to well-known things the additional definite article is omitted:
Gamla Stan i Stockholm *the Old Town in Stockholm*
Vita huset *the White House*
Förenta Nationerna *the United Nations*

3 ADJECTIVES

Swedish adjectives, like Swedish nouns, have indefinite and definite forms. They also agree in gender and number with the nouns they qualify.

A Indefinite forms

- 1 Swedish adjectives have three indefinite forms. The first is used with singular **en**-nouns (e.g. **stor**), and is known as the basic form, the second with singular **ett**-nouns (e.g. **stort**) and the third with plural **en**- and **ett**-nouns (e.g. **stora**). Adjectives must also agree with nouns when they follow them in a sentence. Hence

en stor bil <i>a large car</i>	Bilen är stor <i>The car is large</i>
ett stort hus <i>a large house</i>	Huset är stort <i>The house is large</i>
stora bilar <i>large cars</i>	Bilarna är stora <i>The cars are large</i>
stora hus <i>large houses</i>	Husen är stora <i>The houses are large</i>

- 2 The neuter singular form of an adjective is formed by adding **t** to the basic or common-gender form:

en romantisk film *a romantic film*
ett romantiskt möte *a romantic meeting*

Note: a Adjectives ending in **d** preceded by a consonant drop the **d** before the **t** ending:

en hård stol *a hard chair* **ett hårt hjärta** *a hard heart*

- b Adjectives ending in a single **d** drop the **d** and add **tt**:

en röd ros *a red rose* **ett rött äpple** *a red apple*

- c Adjectives ending in **dd** replace this with **tt**:

Han är född i Stockholm *He was born in Stockholm.*
Barnet är fött i Göteborg. *The child was born in Gothenburg.*

- d Adjectives ending in **t** preceded by another consonant remain unchanged:

en intressant bok *an interesting book*
ett intressant land *an interesting country*
en trött flicka *a tired girl*
ett trött barn *a tired child*

- e Adjectives ending in a vowel add **tt**:
en ny skola *a new school* **ett nytt arbete** *a new job*
f Adjectives ending in unstressed **en** change the **n** to **t**:
en halväten banan *a half-eaten banana*
ett halvätet äpple *a half-eaten apple*

- 3 The plural form of adjectives is formed by adding **a** to the basic (i.e. common gender singular) form. (Note that the plural is the same for both neuter and common gender adjectives):

en romantisk film *a romantic film*
romantiska filmer *romantic films*
ett romantiskt möte *a romantic meeting*
romantiska möten *romantic meetings*

Note: Adjectives ending in unstressed **en**, **el** and **er** lose the **e** when the **a** is added:

en halväten banan *a half-eaten banana*
halvätna bananer *half-eaten bananas*
en enkel fråga *a simple question*
enkla frågor *simple questions*
ett vackert slott *a beautiful castle*
vackra slott *beautiful castles*

- 4 Note the following irregular adjectives:

en liten bil <i>a small car</i>	två små bilar <i>two small cars</i>
ett litet hus <i>a small house</i>	två små hus <i>two small houses</i>
en gammal man <i>an old man</i>	två gamla män <i>two old men</i>
ett gammalt bord <i>an old table</i>	två gamla bord <i>two old tables</i>

B Definite form

- 1 The definite form of the adjective is the same as the indefinite plural form, and is the same for **en**- and **ett**-nouns, in the singular and the plural:

en svensk film <i>a Swedish film</i>	den svenska filmen <i>the Swedish film</i>
ett svenskt hotell <i>a Swedish hotel</i>	det svenska hotellet <i>the Swedish hotel</i>
svenska möbler <i>Swedish furniture</i>	de svenska möblerna <i>the Swedish furniture</i>
svenska brev <i>Swedish letters</i>	der svenska breven <i>the Swedish letters</i>

Note: The one exception to this rule is **liten**, which has the definite singular form **lilla** and the definite plural form **små**:

den lilla flickan <i>the little girl</i>	de små flickorna <i>the little girls</i>
det lilla köket <i>the small kitchen</i>	de små köken <i>the small kitchens</i>

- 2 Sometimes an **e** is added instead of **a** when male persons are referred to, but only in the singular:

den svenske (or **svenska**) **kungen** *the Swedish king*

de svenska kungarna *the Swedish kings*

This use of **e** is mostly a feature of an elevated style, but is common practice

- a when addressing men in letters:

Käre Rune! *Dear Rune,*

- b when an adjective is used as a noun:

den blinde *the blind man* (contrast **den blinda** *the blind woman*)

Alexander den store *Alexander the Great*

Ivan den förskräcklige *Ivan the Terrible*

C Indeclinable adjectives

A number of Swedish adjectives are indeclinable, i.e. they never change:

en bra bok *a good book* **fem bra böcker** *five good books* **de bra böckerna** *the good books*

ett bra resultat *a good result* **bra resultat** *good results* **de bra resultaten** *the good results*

Other indeclinable adjectives are present participles (see **Verbs, C1**) and the comparative form of adjectives (see **E2a** below). Indeclinable adjectives are listed as such in the lesson vocabularies.

D Use of the definite and indefinite forms of the adjective and noun

- 1a The indefinite form of an adjective is used together with the indefinite form of a noun:

god mat *good food*

dyrt vin *expensive wine*

röda bilar *red cars*

stora hus *large houses*

- b It is also used after: the indefinite article; numerals; the indefinite pronouns **någon**, **något**, **några** *some, any* and **ingen**, **inget**, **inga** *no, not any*; and the interrogative pronoun **vilken**, **vilket**, **vilka** *which*:

en	a	ett	a
någon	ny <i>any</i>	något	nytt <i>any</i>
ingen	hatt <i>no</i>	inget	paraply <i>no</i>
vilken	which	vilket	which

- c It is also used predicatively, i.e. after a noun in a sentence (generally after the verb **vara** *to be*):

den stora bilen *the large car* but **Bilen är stor** *the car is large*

det stora huset *the large house* but **Huset är stort** *the house is large*

de stora bilarna *the large cars* but **Bilarna är stora** *the cars are large*

de stora husen *the large houses* but **Husen är stora** *the houses are large*

- 2a The definite form of an adjective is used with the definite form of a noun:

Gamla Stan *the Old Town*

Vita Huset *the White House*

- b It is generally preceded by the additional definite article **den**, **det** or **de**, or the demonstrative pronouns **den här**, **det här**, **de här** *this, these* and **den där**, **det där**, **de där** *that, those*:

den	}	röda stolen	the	}	red chair
den här			this		
den där			that		

det	}	röda äpplet	the	}	red apple
det här			this		
det där			that		

de	}	röda	{	stolarna	the	}	red	{	chairs					
de här					these					{	äpplena	those	{	apples
de där					those									

- 3 However, the definite form of the adjective is used with the indefinite form of the noun after certain words. These are

- a possessive words, i.e. possessive adjectives, and nouns, pronouns and names in the genitive (possessive) case:

min	}	nya hatt	my	}	new hat
hans			his		
kvinnans			the woman's		
Åkes			Åke's		

mitt	}	nya hus	my	}	new house
hans			his		
kvinnans			the woman's		
Åkes			Åke's		

mina	}	nya	{	hattar	my	}	new	{	hats				
hans					his					{	hus	the woman's	houses
kvinnans					the woman's								
Åkes					Åke's								

- b the demonstrative pronoun **denna**, **detta**, **dess** *this, these*:

denna fina trädgård *this fine garden* **detta fina hus** *this fine house*

dess fina trädgårdar *these fine gardens* **dess fina hus** *these fine houses*

- c the adjectives **följande** *the following*, **nästa** *the next* and **samma** *the same*:

följande korta telegram *the following short telegram*

nästa gula hus *the next yellow house*

samma gamla klänning *the same old dress*

E Comparison of adjectives

1 Swedish adjectives can form their comparative and superlative forms in four ways.

a The first group adds **are** and **ast** to the basic (common gender) form:

kall <i>cold</i>	kallare <i>colder</i>	kallast <i>coldest</i>
varm <i>hot</i>	varmare <i>hotter</i>	varmast <i>hottest</i>

Note: Adjectives ending in unstressed **el**, **en** and **er** drop the **e** before the above endings are added:

enkel <i>simple</i>	enklare <i>simpler</i>	enklast <i>simplest</i>
mogen <i>ripe, mature</i>	mognare <i>riper</i>	mognast <i>ripest</i>
vacker <i>beautiful</i>	vackrare <i>more beautiful</i>	vackrast <i>most beautiful</i>

b The second group adds **re** and **st** to the basic form and changes the root vowel (this is a small group):

låg <i>low</i>	lägre <i>lower</i>	lägst <i>lowest</i>
lång <i>long</i>	längre <i>longer</i>	längst <i>longest</i>
trång <i>tight</i>	trängre <i>tighter</i>	trängst <i>tightest</i>
tung <i>heavy</i>	tyngre <i>heavier</i>	tyngst <i>heaviest</i>
ung <i>young</i>	yngre <i>younger</i>	yngst <i>youngest</i>
stor <i>large</i>	större <i>larger</i>	störst <i>largest</i>

Note that no vowel change occurs in

hög <i>high</i>	högre <i>higher</i>	högst <i>highest</i>
------------------------	----------------------------	-----------------------------

c The third group has irregular comparatives and superlatives. (They generally add **re** and **st** to a root which is different from the basic form):

dålig <i>bad</i>	sämre <i>worse</i>	sämst <i>worst</i>
gammal <i>old</i>	äldre <i>elder, older</i>	äldst <i>eldest, oldest</i>
god <i>good</i>	bättre <i>better</i>	bäst <i>best</i>
liten <i>small</i>	mindre <i>smaller</i>	minst <i>smallest</i>
många <i>many</i>	fler(a) <i>more</i>	flest <i>most</i>

d The fourth group adds nothing to the basic form but uses **mer(a)** *more* and **mest** *most* instead. There are 3 types of adjectives in this group:

i adjectives ending in **isk**

typisk <i>typical</i>	mera typisk <i>more typical</i>	mest typisk <i>most typical</i>
självisk <i>selfish</i>	mera självisk <i>more selfish</i>	mest självisk <i>most selfish</i>

ii present participles (see **Verbs, C1**)

spännande <i>exciting</i>	mera spännande <i>more exciting</i>	mest spännande <i>most exciting</i>
tröttande <i>tiring</i>	mera tröttande <i>more tiring</i>	mest tröttande <i>most tiring</i>

iii past participles (see **Verbs, C2**)

brand <i>burnt</i>	mera bränd <i>more burnt</i>	mest bränd <i>most burnt</i>
erfaren <i>experienced</i>	mera erfaren <i>more experienced</i>	mest erfaren <i>most experienced</i>

2 The comparative

a The comparative is indeclinable, i.e. it has only one form used with indefinite and definite **en-** and **ett-**nouns, singular and plural:

en bättre bil <i>a better car</i>	den bättre bilen <i>the better car</i>
ett bättre hus <i>a better house</i>	det bättre huset <i>the better house</i>
bättre bilar <i>better cars</i>	de bättre bilarna <i>the better cars</i>

b adjectives which take **mera** are declined as normal, e.g.

en mera typisk svensk <i>a more typical Swede</i>
mer typiska svenskar <i>more typical Swedes</i>
ett mera typiskt exempel <i>a more typical example</i>
mer typiska exempel <i>more typical examples</i>

c The comparative is sometimes used in an absolute sense, where English may only have the basic form of an adjective:

en äldre herre <i>an elderly gentleman</i>
ett mindre lån <i>a small loan</i>

d Note the following constructions which indicate comparison:

i **lika ... som** *as ... as*

Han är inte lika gammal som jag. *He isn't as old as I (am).*

England är inte lika stort som Sverige. *England isn't as big as Sweden.*

ii comparative form + **än** *than*

Han är yngre än jag. *He's younger than I (am).*

England är mindre än Sverige. *England is smaller than Sweden.*

3 The superlative

a The indefinite form of the superlative does not change, i.e. it has no separate plural form.

Vintern är kallast i norra Sverige. *The winter is coldest in northern Sweden.*

Vintrarna är kallast i norra Sverige. *The winters are coldest in northern Sweden.*

b The definite form of the superlative is the same for both genders, singular and plural. It is formed

i by adding **e** to superlatives ending in **ast**:

den billigaste lampan <i>the cheapest lamp</i>
det billigaste bordet <i>the cheapest table</i>
de billigaste lamporna <i>the cheapest lamps</i>
de billigaste borden <i>the cheapest tables</i>

- ii by adding **a** to superlatives ending in **st**:

den bästa regeringen *the best government*
det bästa programmet *the best programme*
de bästa regeringarna *the best governments*
de bästa programmen *the best programmes*

- c Adjectives which take **mest** are declined as normal:

Vilket barn är mest själviskt? *Which child is the most selfish?*
Vilka barn är mest själviska? *Which children are the most selfish?*
De mest själviska barnen *The most selfish children*

- d The use of the indefinite and definite forms of the superlative is much the same as in English:

Den vackraste staden i världen är Stockholm. *The most beautiful city in the world is Stockholm.*

Vädret är varmast på sommaren. *The weather is hottest in the summer.*

However, when a superlative is used predicatively, i.e. after **vara**, it is often in the indefinite form in Swedish, where English would have the definite form:

Vilken bok är billigast? *Which book is the cheapest?*
Han är äldst av barnen. *He's the oldest of the children.*

F Adjectives used as nouns

Adjectives are more commonly used as nouns in Swedish than in English. They take definite endings when preceded by the definite article:

Jag såg en sjuk igår. *I saw a sick person yesterday.*
Jag såg två sjuka igår. *I saw two sick people yesterday.*
Den sjuka är min syster. *The sick woman is my sister.*
Den juke är min far. *The sick man is my father.*
De blinda har många problem. *The blind have many problems.*

Adjectives used as nouns can also take the genitive **s** ending:

Vi träffade den blindes syster. *We met the blind man's sister.*

Note: Swedish does not need an equivalent of English *one* in expressions such as the following:

Om du har förlorat din gamla plånbok, får du köpa en ny. *If you've lost your old wallet, you must buy a new one.*

Vilken hatt ska jag köpa? — Köp den gröna. *Which hat shall I buy? — Buy the green one.*

4 NUMBERS

A Formation of numbers

- 1 The numbers from 0 to 90 are as follows:

0	noll	—
1	en/ett	första 1st
2	två	andra 2nd
3	tre	tredje 3rd
4	fyra	fjärde 4th
5	fem	femte 5th
6	sex	sjätte 6th
7	sju	sjunde 7th
8	åtta	åttonde 8th
9	nio	nionde 9th
10	tio	tionde 10th
11	elva	elfte 11th
12	tolv	tolfte 12th
13	tretton	trettonde 13th
14	fjorton	fjortonde 14th
15	femton	femtonde 15th
16	sexton	sextonde 16th
17	sjutton	sjuttonde 17th
18	arton	artonde 18th
19	nitton	nittonde 19th
20	tjugo	tjugonde 20th
30	trettio	trettionde 30th
40	fyrty	fyrtionde 40th
50	femtio	femtionde 50th
60	sextio	sextionde 60th
70	sjuttio	sjuttionde 70th
80	åttio	åttionde 80th
90	nittio	nittionde 90th

- 2 Numbers greater than 20 are formed by adding **en/ett**, **två** (or **första**, **andra**) etc. to **tjugo**, **trettio**, and so on:

tjugotre 23	tjugotredje 23rd
fyrtingsju 47	fyrtingsjunde 47th

Note: **Tjugo** in numbers like **tjugoen**, **tjugotvå** etc. is often pronounced **tju**; similarly **trettio**, **fyrty** etc. are generally pronounced **tretti**, **fyrty** etc.

- 3 (One) *hundred* is (ett) **hundra**, and (one) *thousand* (ett) **tusen**. Large numbers are written as one word, and no equivalent of English *and* is needed:

101 (ett)hundraen/(ett)hundraett
 245 tvåhundrafyrtiofem
 678 sexhundrasjuttioåtta
 3939 tretusenniohundratrettionio

- 4 Decimal numbers have a comma (komma) in Swedish instead of the English decimal point:

0,3 noll komma tre
 28,5 tjugoåtta komma fem

When writing longer numbers Swedish does not use commas, but leaves a space where English would have a comma:

396 437 trehundra nittio sextusen fyra hundratrettiosju

B Some expressions using numbers

1 Dates

- a Years are always pronounced in full (i.e. **hundra** is not omitted, as *hundred* can be in English):

Boken skrevs 1879 (artonhundrasjuttionio). *The book was written in 1879.*

Hon är född 1925 (nittonhundratjugofem). *She was born in 1925.*

Note: a that no equivalent of *in* is used in Swedish.

- b the following useful expressions:

på 1900-talet (nittonhundratalet) *in the 1900's, in the 20th century*
 på 30-talet (trettioalet) *in the 30's*

- b The dates of the month are always pronounced **den** + ordinal + the month:

den första april *the first of April*

Han är född den 14 (fjortonde) juni 1949. *He was born on the 14th June 1949.*

Note: No equivalent of *on* is used in Swedish. (For a list of the months of the year and days of the week in Swedish, see Section 12 of this Appendix.)

2 Telling the time

- a The hours are rendered by **klockan** (often abbreviated to **kl.**) + a number:

Möt mig klockan sju. *Meet me at seven o'clock.*

Han stiger upp kl. 9 (nio) varje morgon. *He gets up at nine o'clock every morning.*

Note: No Swedish equivalent of *at* is used.

- b Swedish counts half-hours towards the next hour. The construction used is **halv** + a number; thus **halv sju** (literally *half seven*) means *half past six*.
 Han lade sig halv tolv. *He went to bed at half past eleven.*

- c I *to* (lit. *in*) and **över** *past* are used to render other clock times; thus

fem (minuter) över sex *five (minutes) past six*

(en) kvart över åtta *a quarter past eight*

tio (minuter) i tolv *ten (minutes) to twelve*

tjugo över två *twenty past two*

tjugo i fyra *twenty to four*

However, between twenty past and twenty to the hour Swedish counts towards and back to the half hour; thus

fem (minuter) i halv nio (lit. *five minutes to half nine*) *twenty-five past eight*

sju minuter över halv ett (lit. *seven minutes past half one*) *twenty-three minutes to one*

3 Money

Sums of money are often written with a colon between the number of **kronor** and the number of **öre**. In speech **och** *and* is inserted:

12:35 tolv och trettiofem

148:95 hundrafyrtioåtta och nittiofem

C Numerals as nouns

Nouns can be formed by adding **a** to numbers between 1 and 12, where possible, e.g. **tre** — **en trea**, meaning *number 3, figure 3*. Numbers thus formed can also be used for bus routes, to describe flats (**en tvåa** *a two-roomed flat*) and for banknotes (**en tia** *a ten-krona note*). (See also T26 N1.)

5 PRONOUNS

A Personal pronouns

1 The Swedish personal pronouns are as follows:

Subject	Object	Genitive
jag <i>I</i>	mig <i>me</i>	—
du <i>you</i> (familiar)	dig <i>you</i>	—
ni <i>you</i> (polite)	er <i>you</i>	—
han <i>he</i>	honom <i>him</i>	hans <i>his</i>
hon <i>she</i>	henne <i>her</i>	hennes <i>her</i>
den <i>it</i>	den <i>it</i>	dess <i>its</i>
det <i>it</i>	det <i>it</i>	dess <i>its</i>
vi <i>we</i>	oss <i>us</i>	—
ni <i>you</i> (plural)	er <i>you</i>	—
de <i>they</i>	dem <i>them</i>	deras <i>their</i>

2a The subject form is used

i when the pronoun is the subject of the sentence

Vi talar svenska. *We speak Swedish.*

Du heter Maria. *You are called Maria.*

Hon tvättar kläderna. *She washes the clothes.*

ii as a complement to the verb **vara** *to be* (in such cases English usually uses the object form)

Vem är det? — **Det** är bara jag. lit. *Who is it? — It is only I.*

Var det han, som gjorde det? — **Nej, det** var hon. lit. *Was it he who did it? — No, it was she.*

b The object form is used

i when the pronoun is the object of a sentence

Vinden skrämde mig. *The wind frightened me.*

Såg polisen dig? *Did the policeman see you?*

Fru Olsson saknar honom. *Mrs. Olsson misses him.*

ii after a preposition

Det här är en present till dig. *This is a present for you.*

Läraren vill tala med henne. *The teacher wants to talk to her.*

Det var snällt av er. *That was kind of you.*

c Only the 3rd person pronouns have genitive forms. Unlike the possessive adjectives (see C below), they never change.

Det här är hennes bil. *This is her car.*

Det här är hennes hus. *This is her house.*

Det här är hennes böcker. *These are her books.*

Bilen är hennes. *The car is hers.*

Huset är hennes. *The house is hers.*

Böckerna är hennes. *The books are hers.*

d Sometimes Swedish omits a personal pronoun where English has one. This occurs where it is clear from the context who is referred to:

Vill ni följa med? *Do you want to come with (us)?*

Kom och hälsa på nästa vecka! *Come and visit (me/us) next week!*

3 Terms of address

It has been customary in Sweden to address a stranger as **ni** and to reserve **du** for a family member or friend. (Note that when addressing more than one person **ni** is always used.) However, this system is changing. It is common practice for people who work together and for members of a group (e.g. doctors, students, etc.) to address each other as **du**. In addition people who meet socially generally use **du** to each other (since to say **ni** would be rather stand-offish). This is especially true of younger people. Sometimes **herren** (pl. **herrarna**) or **damen** (pl. **damerna**) is used instead of **ni**. This often happens in shops and stores. Sometimes also an impersonal construction is used, where no direct reference to the person addressed is made. (See T49 N1 and N8).

4 Den and det

a **Den** and **det** both mean *it*, but are used differently. **Den** refers back to a previously mentioned **en**-noun and **det** to a previously mentioned **ett**-noun:

Har du sett min penna? — **Den** ligger på skrivbordet. *Have you seen my pen? — It's on the desk.*

Hur är hans nya hus? — **Det** är stort. *What is his new house like? — It's large.*

b In addition **det** is used in the following circumstances:

i to render the vague, impersonal *it*, as in

Det regnade igår. *It was raining yesterday.*

Det är svårt att köra bil. *It is difficult to drive a car.*

Det kostar 5 kronor att gå på bio. *It costs 5 kronor to go to the cinema.*

ii in the construction *it is* + a noun

Vad är det? — **Det** är ett hus. *What is it? — It's a house.*

Vad är det? — **Det** är en bil. *What is it? — It's a car.*

Note that the gender of the following noun does not affect the use of **det**.

- iii where English uses *there*, as in:

Det finns fem stolar i rummet. *There are five chairs in the room.*
Är det ingen som kan hjälpa mig? *Isn't there anyone who can help me?*

- iv as a replacement for parts of a previous question omitted in the answer:

Är du sjuk? – **Ja, det är jag.** *Are you sick?* – *Yes, I am* (lit. *Yes, that am I*).

Kan han komma i morgon? – **Ja, det kan han.** *Can he come tomorrow?* – *Yes, he can.*

Vill du gå på bio i kväll? – **Nej, det vill jag inte.** *Do you want to go to the cinema this evening?* – *No, I don't.*

Note that in these replies **det** comes first and so is followed by inverted word order.

B Reflexive pronouns

- 1 The Swedish reflexive pronouns are the same as the object form of the personal pronoun, apart from the 3rd person which has the special form **sig**:

mig *myself*
dig *yourself* (familiar)
er *yourself* (polite)
sig *himself, herself, itself, oneself*
oss *ourselves*
er *yourselves*
sig *themselves*

- 2 They are used to refer back to the subject of the sentence
a as the object of a verb – often a reflexive verb (see **Verbs, G**)

Jag tvättar mig. *I wash myself.*

Du rakar dig. *You shave* (lit. *yourself*).

Han lär sig svenska. *He is learning* (lit. *teaches himself*) *Swedish.*

- b as the object of a preposition:

Han lade väskan framför sig. *He put the case down in front of himself.*

(Note the difference between

Han ställde väskan framför sig. *He put the case down in front of himself.* and

Han ställde väskan framför honom. *He put the case down in front of him.*

In the 1st sentence **sig** refers back to the subject, and in the second **honom** refers to a second male person.)

- c Note the difference between the reflexive pronoun and **själv(a)**. It is that the reflexive pronoun indicates action *to oneself*, whereas **själv(a)** indicates action by oneself to something else, e.g.

Jag tvättade mig. *I washed myself.*

Jag tvättade kläderna själv. *I washed the clothes myself.*

C Possessive pronouns and adjectives

- 1 The Swedish possessive adjectives and pronouns are as follows. Those which are adjectives agree in gender and number with the noun they qualify; those which are genitives are invariable:

	common gender singular	neuter singular	plural	
jag	min	mitt	mina	<i>my, mine</i>
du	din	ditt	dina	<i>your, yours</i>
han	hans	hans	hans	<i>his</i>
hon	hennes	hennes	hennes	<i>her, hers</i>
den	dess	dess	dess	<i>its</i>
det	dess	dess	dess	<i>its</i>
(reflexive)	sin	sitt	sina	<i>his, her(s), its</i>
vi	vår	vårt	våra	<i>our, ours</i>
ni	er	ert	era	<i>your, yours</i>
de	deras	deras	deras	<i>their, theirs</i>
(reflexive)	sin	sitt	sina	<i>their, theirs</i>

- 2 Adjectives and nouns following the possessives are always in the definite and indefinite forms respectively:

Min nya bil är blå. *My new car is blue.*

Note: a In Swedish there is no difference between possessive pronouns and adjectives. Compare:

Det är mitt hus. *It is my house.*

Huset är mitt. *The house is mine.*

Det är ditt hus. *It is your house.*

Huset är ditt. *The house is yours.*

- b **Sin, sitt, sina** *his, her(s), its, their(s)* are reflexive i.e. they are used when the subject of the sentence is the possessor. They are used to qualify the object of a verb or preposition; they can never qualify a noun which is part of the subject:

Han älskar sin fru. *He loves his wife.*

Hon har målat sitt hus. *She's painted her house.*

Han åkte på semester med sina föräldrar. *He went on holiday with his parents.*

but Han och hans (never sin) fru gick på bio. *He and his wife went to the cinema.*

Note the difference in meaning between

Han älskar sin fru. *He loves his (i.e. his own) wife.*

Han älskar hans fru. *He loves his (i.e. someone else's) wife.*

c Nouns that refer to parts of the body or articles of clothing are often used in the definite form, instead of being preceded by a possessive adjective.

Han tvättade händerna (instead of Han tvättade sina händer).
He washed his (lit. the) hands.

Hon tog på sig kappan (instead of Hon tog på sig sin kappa).
She put on her (lit. the) coat.

D The reciprocal pronoun

The reciprocal pronoun is **varandra** (often pronounced **varann**) *each other*:

De talade med varandra. *They spoke to each other.*

Flickorna träffar varandra varje dag. *The girls meet (each other) every day.*

Often the **s**-form of the verb is used instead of **varandra**:

Flickorna träffas varje dag. *The girls meet (each other) every day.*
(See **Verbs, E.**)

E Demonstrative pronouns and adjectives

1 The Swedish demonstrative pronouns are:

den här		denna	} this
det här	or	detta	
de här		dess	
den där		den	} that
det där	or	det	
de där		de	

2 They are used as follows:

ai **Den/det/de här** is used more in the spoken language than **denna, detta, and dessa**.

ii **Den/det/de där** is normally used when it is possible to point to the object referred to, **den/det/de** when it is not, though this is not a hard and fast rule.

bi **Den/det/de här, den/det/de där** and **den/det/de** are followed by nouns and adjectives in the definite form:

den här unga flickan *this young girl*

det här nya huset *this new house*

de här unga flickorna *these young girls*

Har du sett den (där) flickan förr? *Have you seen that girl before?*

ii **Denna/detta/dessa** is followed by adjectives in the definite and nouns in the indefinite form:

denna unga flicka *this young girl*

detta nya hus *this new house*

dessa unga flickor *these young girls*

F Relative pronouns

1 The Swedish relative pronouns are **som** *who, which, that* and **vilken, vilket, vilka** *which*. Note that **vilken** must agree with the preceding noun:

Har du sett bilen, som vilken han har köpt?

Have you seen the car which he has bought?

Har du sett huset, som vilket han har köpt?

Have you seen the house which he has bought?

Har du sett bilarna, som vilka han har köpt?

Have you seen the cars which he has bought?

Note that if the relative pronoun is the object of a preposition, the preposition comes at the end of the relative clause if used with **som**, but at the beginning if used with **vilken/vilket/vilka**:

Huset, som jag bor i, är stort. *The house which I live in is large.*

Huset, i vilket jag bor, är stort. *The house in which I live is large.*

2 The genitive forms are **vars** and **vilkas** *whose, of which*. **Vars** is used to refer to singular nouns and **vilkas** to plural nouns:

Flickan, vars pappa heter Åke, är min vän. *The girl whose father's name is Åke is my friend.*

Huset, vars fönster är öppna, var dyrt. *The house the windows of which are open was expensive.*

Flickorna, vilkas pappa heter Åke, är mina vänner. *The girls whose father's name is Åke are my friends.*

G Interrogative pronouns

The Swedish interrogative pronouns are as follows:

1 Vad? What?

Vad heter ni? What is your name?

Vad köpte du? What did you buy?

2 Vem? Who?

Vem bor i det där huset? Who lives in that house?

3 Hurdan, hurdant, hurdana? What sort of?

Hurdan hatt köpte du? What sort of hat did you buy?

Hurdant väder var det igår? What was the weather like (lit. what sort of weather was there) yesterday?

Hurdana föräldrar har han? What are his parents like?

4 Vilken/vilket/vilka? Which?

Vilken dag kommer du? Which day are you coming?

Vilket tåg ska vi åka med? Which train shall we go on?

Vilka blommor tycker du mest om? Which flowers do you like best?

5 Vad för? What sort of?

Vad för bil valde han? What sort of car did he choose?

Note: Vad, vem and vilken must be followed by som when they are the subject of a subordinate clause. Compare

Vem har hittat min plånbok? Who has found my wallet?

in which vem is the subject of the main clause, and

Han frågar, vem som har hittat hans plånbok. He is asking who has found his wallet.

in which vem som is the subject of the subordinate clause. Forms without som are used when vem, vad or vilken is the object in either a main or subordinate clause:

Vem såg du igår? Whom did you see yesterday?

Hon undrade, vem du såg igår. She wondered whom you saw yesterday.

H Indefinite pronouns

The Swedish indefinite pronouns are as follows:

1 Man you, one

Man kan köpa blommor där. One/you can buy flowers there.

Man får inte röka här. One is not allowed to smoke here.

It has the object form en and the genitive ens

Det går en på nerverna. It gets on your nerves.

2 All, allt, alla all

All fisken åts upp. All the fish was eaten up.

Allt kaffet är slut. All the coffee's gone.

Alla pojkar tycker om att spela fotboll. All boys like playing football.

Note that allt can also mean everything:

Allt går bra. Everything's going well.

and alla everybody:

Alla var där utom Johan. Everybody except Johan was there.

3 Någon, något, några some/any

Köpte du något smör? Did you buy any butter?

Har du några pengar? Have you got any money?

Note that någon can also mean someone, anyone and något something, anything.

Har du sett någon? Have you seen anybody?

Sade du något? Did you say anything?

4 Ingen, inget, inga no, not any

Jag har ingen pojkvän. I haven't got a boyfriend.

Han har inget hus. He hasn't got a house.

Jag har inga pengar. I haven't got any money.

Note that ingen can also mean no one and inget nothing:

Jag såg ingen på gatan. I saw nobody in the street.

Jag sade inget. I said nothing.

6 VERBS

A The conjugations

Regular Swedish verbs fall into 4 groups, called conjugations, which form their different tenses in different ways. There are also a number of irregular verbs which do not follow any particular pattern. (In lesson vocabularies the conjugation of a verb is shown by Roman numerals; irregular verbs are marked with *.)

There are two main types of verb in Swedish: weak and strong. Weak verbs form their past tenses by adding an ending:

arbeta to work	jag arbetade I worked	jag har arbetat I have worked
----------------	-----------------------	-------------------------------

tro to believe	jag trodde I believed	jag har trott I have believed
----------------	-----------------------	-------------------------------

Strong verbs form their past tenses by changing the root vowel:

springa to run	jag sprang I ran	jag har sprungit I have run
skriva to write	jag skrev I wrote	jag har skrivit I have written

Verbs in the 1st, 2nd and 3rd conjugations are weak verbs, whereas those of the 4th conjugation are strong verbs. The infinitives of all verbs, except those of the 3rd conjugation and some irregular verbs, end in **a**. Note that Swedish verbs are invariable, i.e. they have the same form regardless of the pronoun with which they are used; hence **är** means *am*, *is* and *are*, **har** means *has* and *have*, etc.

B Formation and use of tenses in Swedish

1a The present

i 1st conjugation verbs form their present tense by adding **r** to the infinitive:

arbeta to work **jag arbetar** I work

spela to play **jag spelar** I play

ii 2nd conjugation verbs form their present tense by removing the **a** of the infinitive and adding **er**:

följa to follow **jag följer** I follow

läsa to read **jag läser** I read

Note: If a 2nd conjugation verb ends in **r** once the **a** of the infinitive has been removed, **er** is not added:

höra to hear **jag hör** I hear

iii 3rd conjugation verbs form their present tense by adding **r** to the infinitive:

bo to live **jag bor** I live

tro to believe **jag tror** I believe

iv 4th conjugation verbs form their present tense by removing the **a** of the infinitive and adding **er**:

springa to run **jag springer** I run

skriva to write **jag skriver** I write

Note: If a 4th conjugation verb ends in **r** once the **a** of the infinitive has been removed, **er** is not added:

bära to carry **jag bär** I carry

b Use of the present

Swedish uses the present tense in much the same way as English does. Note, however, that Swedish does not have a separate continuous tense (such as *I am going*, *he is speaking*, etc.). Thus **Jag sitter och läser** means both *I sit and read* and *I am sitting (and) reading*. Swedish also uses the present tense instead of the future when some other word in the sentence indicates future time, just as English does:

Jag åker till Stockholm i morgon. *I'm going to Stockholm tomorrow.*

2a The past

i 1st conjugation verbs form their past tense by adding **de** to the infinitive:

arbeta to work **jag arbetade** I worked

spela to play **jag spelade** I played

ii 2nd conjugation verbs form their past tense by adding **de** or **te** to the infinitive minus **a**:

följa to follow **jag följde** I followed

läsa to read **jag läste** I read

(See also T32 N6b.)

iii 3rd conjugation verbs form their past tense by adding **dde** to the infinitive:

bo to live **jag bodde** I lived

tro to believe **jag trodde** I believed

iv 4th conjugation verbs form their past tense by changing the root vowel (the root of a verb is its infinitive minus **a**):

springa to run **jag sprang** I ran

skriva to write **jag skrev** I wrote

(See also Section I below.)

b Use of the past

Swedish uses the past tense much as English does. Note, however, that Swedish does not have a separate past continuous tense. Thus **Jag satt och läste** means both *I sat and read* and *I was sitting (and) reading*.

Note: Swedish sometimes uses the past tense in expressions of opinion or feeling where English uses the present:

Det var synd, att du inte kan komma. *It's a pity you can't come.*

Det där skrivbordet var snyggt. *That desk's nice.*

3a The perfect

Swedish forms the perfect tense with **har** *have* + the supine of a verb.

i 1st conjugation verbs add **t** to the infinitive to form their supine. Thus

arbeta to work **jag har arbetat** I have worked

spela to play **jag har spelat** I have played

ii 2nd conjugation verbs form their supine by adding **t** to the infinitive minus **a**:

följa to follow **jag har följt** I have followed

läsa to read **jag har läst** I have read

iii 3rd conjugation verbs form their supines by adding **tt** to the infinitive. Thus

bo to live **jag har bott** I have lived

tro to believe **jag har trott** I have believed

iv 4th conjugation verbs form their supine by adding **it** to their root. In some cases the root vowel changes when **it** is added. Thus

springa to run **jag har sprungit** I have run

skriva to write **jag har skrivit** I have written

(See also Section I below.)

b Use of the perfect

Swedish uses the perfect tense much as English does. Note, however, that Swedish has no separate perfect continuous tense. Thus **Jag har suttit och läst** means both *I have sat and read* and *I have been sitting (and) reading*.

Note that **har**, the auxiliary verb, may be omitted from a perfect tense in a subordinate clause. This is a feature more of written Swedish, but is also heard in the colloquial language.

Stockholm är en stad, som jag aldrig (har) besökt. *Stockholm is a city I've never visited.*

It is also possible to omit **hade** *had* from the pluperfect tense in subordinate clauses.

Vid den tiden var Stockholm en stad, som jag aldrig (hade) besökt. *At that time Stockholm was a city I'd never visited.*

4a The pluperfect

All Swedish verbs form their pluperfect tense by using **hade** *had* together with their supine (for the formation of the supine see 3a above). Thus

arbeta to work	jag hade arbetat I had worked
läsa to read	jag hade läst I had read
bo to live	jag hade bott I had lived
springa to run	jag hade sprungit I had run

b Use of the pluperfect

Swedish uses the pluperfect in the same way as English. There is, however, no separate pluperfect continuous tense in Swedish, so that **Jag hade suttit och läst** means both *I had sat and read* and *I had been sitting (and) reading*.

Note that the auxiliary **hade** may be omitted in a subordinate clause (see B3b above).

5a The future

Swedish verbs form their future tense in either of two ways:

i with **ska** + infinitive

arbeta to work	jag ska arbeta I shall work
läsa to read	jag ska läsa I shall read
bo to live	jag ska bo I shall live
springa to run	jag ska springa I shall run

ii with **kommer att** + infinitive

arbeta to work	jag kommer att arbeta I shall work
läsa to read	jag kommer att läsa I shall read
bo to live	jag kommer att bo I shall live
springa to run	jag kommer att springa I shall run

b Use of the future

Swedish uses the future much as English does. Note, however, that Swedish has no separate future continuous tense; **Jag ska sitta och läsa** means both *I shall sit and read* and *I shall be sitting (and) reading*. The present tense is sometimes used instead of the future in Swedish (see 1b above).

6 The imperative

The imperative is the form of the verb used when ordering someone to do something.

i The imperative of the 1st and 3rd conjugation verbs is the same as the infinitive:

I { fresta to tempt träffa to meet	Fresta mig inte! Don't tempt me! Träffa mig vid biblioteket! Meet me at the library!
III { tro to believe klä på sig to get dressed	Tro honom inte! Don't believe him! Klä på dig! Get dressed!
ii The imperative of 2nd and 4th conjugation verbs is obtained by removing the a of the infinitive:	
II { följa to follow köpa to buy	Följ mig! Follow me! Köp mera vin! Buy more wine!
IV { skriva to write springa to run	Skriv till henne! Write to her! Spring fortare! Run faster!
iii The imperative of monosyllabic verbs is the same as the infinitive:	
gå to go ta to take	Gå hem nu! Go home now! Ta min bil! Take my car!
iv The imperative of irregular verbs of more than one syllable is obtained by removing the a of the infinitive:	
göra to do lägga to put	Gör inte det! Don't do that! Lägg boken på bordet! Put the book on the table!

7 The infinitive

a The infinitive is the basic form of the verb, e.g. **göra** to do, **arbeta** to work and is the form given in the alphabetical vocabulary list and in dictionaries. From it tenses are formed. When used it is sometimes preceded by **att** to and sometimes not. Note that the Swedish infinitive sometimes corresponds to an infinitive in English and sometimes to an English *ing* form:

Jag tänker göra det. *I intend to do that.*

Jag tycker om att laga mat. *I like cooking.*

Swedish has no separate equivalent of the English *ing* form.

b Use of the infinitive

The Swedish infinitive has three main uses:

- i It is used as a noun, and corresponds to an English *ing* form. Note that the infinitive here is always preceded by **att**:

Att lära sig svenska är inte lätt. *Learning Swedish isn't easy.*

Att flyga är alltid spännande. *Flying is always exciting.*

- ii It is used after other verbs:

- a After the modal verbs and the verbs **behöva** *to need*, **bruka** *to be in the habit of*, **hinna** *to have the time to*, **orka** *to manage*, **tänka** *to intend*, **våga** *to dare*, **önska** *to wish* the infinitive is never preceded by **att**:

Jag måste gå nu. *I must go now.*

Jag ska arbeta i morgon. *I'll work tomorrow.*

Han brukar dricka te kl. 4. *He generally drinks tea at 4 o'clock.*

Hon vågade inte öppna dörren. *She didn't dare to open the door.*

- b After the verbs **börja** *to begin*, **försöka** *to try*, **hoppas** *to hope*, **lova** *to promise*, **lyckas** *to succeed*, **misslyckas** *to fail*, **sluta** *to finish* the infinitive can be used either with or without **att**:

Det börjar (att) regna. *It's starting to rain.*

Jag försökte (att) öppna fönstret. *I tried to open the window.*

De hade inte lovat (att) komma. *They haven't promised to come.*

Det ska sluta (att) regna snart. *It'll stop raining soon.*

- c After some verbs like **komma** *will, shall*, **inte låta bli** *not be able to help* and **tycka om** *to like* **att** is always used:

Det kommer att regna i morgon. *It will rain tomorrow.*

Jag kunde inte låta bli att skratta. *I couldn't help laughing.*

Hon tycker inte om att diska. *She doesn't like washing up.*

- iii It is used to express intention in the expression **för att** + infinitive *in order to*:

Hon åkte till Stockholm för att hälsa på sin son. *She went to Stockholm to visit her son.*

Man måste studera mycket för att lära sig svenska. *One has to study a lot to learn Swedish.*

C The participles

1a The present participle

The present participle is an adjective derived from a verb. It corresponds to English forms like *running*, *sitting*, etc. Verbs of the 3rd conjugation and monosyllabic irregular verbs form their present participles by adding **ende** to the infinitive:

III {	sy to sew	syende sewing
	tro to believe	troende believing

irr. {	gå to walk	gående walking
	se to see	seende seeing

All other verbs add **nde** to the infinitive:

I {	fresta to tempt	frestande tempting
	dansa to dance	dansande dancing
II {	röka to smoke	rökande smoking
	värka to ache	värkande aching
IV {	försvinna to disappear	försvinnande disappearing
	skrika to scream	skrikande screaming

b Use of the present participle

- i Present participles are principally used as adjectives. They are indeclinable:

Hon lagar alltid frestande mat. *She always makes tempting food.*

Det skrikande barnet gick mig på nerverna. *The screaming child got on my nerves.*

Å, mina värkande fötter! *Oh, my aching feet!*

- ii Present participles can also be used as nouns. If they are **en**-nouns they describe what a person does:

en troende *a believer*

en handelsresande *a travelling salesman*

If they are **ett**-nouns they describe the act of doing something:

ett försvinnande *a disappearance*

riksdagens öppnande *the opening of the riksdag*

Note: a Swedish does not use the present participle to form a continuous tense, i.e. there is no Swedish equivalent of forms like *I am sitting*.

- b Swedish does not use the present participle in constructions like:

Hon tycker om att läsa. *She likes reading.*

Att springa är god motion. *Running is good exercise.*

2a The past participle

The past participle is an adjective derived from a verb and describes the state of something when something has been done to it, e.g. *eaten*, *spoken*. It has three forms in Swedish: non-neuter singular, neuter singular, and plural/definite. It is formed as follows:

- i 1st conjugation verbs add **d**, **t**, **de** to the infinitive, e.g. **förlova sig** *to get engaged*; **förlovad**, **förlovat**, **förlovade** *engaged*

Han är förlovad med henne. *He's engaged to her.*

Paret är förlovat. *The couple are engaged.*

De är förlovade. *They are engaged.*

Det förlovade paret ska gifta sig snart. *The engaged couple are getting married soon.*

- ii 2nd conjugation verbs add
a d, t, da to the root (i.e. the infinitive minus **a**): *fylla to fill; fylld, fyllt, fyllda filled*
Koppen var fylld till brädden. *The cup was filled to the brim.*
Glaset var fyllt till brädden. *The glass was filled to the brim.*
Glaset var fyllda till brädden. *The glasses were filled to the brim.*
- b t, t, ta** to the root: *köpa to buy; köpt, köpt, köpta bought*
Är kakan köpt, eller bakade du den själv? *Is the cake bought, or did you bake it yourself?*
Är brödet köpt, eller bakade du det själv? *Is the bread bought, or did you make it yourself?*
Är kakorna köpta, eller bakade du dem själv? *Are the cakes bought, or did you make them yourself?*
Jag tyckte inte om de köpta kakorna. *I didn't like the bought cakes.*
- iii 3rd conjugation verbs add **dd, tt, dda** to the infinitive, e.g. *bebo to inhabit; bebodd, bebott, bebodda inhabited*
Är ön bebodd? *Is the island inhabited?*
Är huset bebott? *Is the house inhabited?*
Är öarna bebodda? *Are the islands inhabited?*
De bebodda öarna är vackrare än de obebodda. *The inhabited islands are prettier than the uninhabited (ones).*
- iv 4th conjugation verbs remove the **it** from the supine and replace it with **en, et, na**: *skriva to write; skriven, skrivet, skrivna written*
Dikten var skriven på finska. *The poem was written in Finnish.*
Brevet är skrivet på rött papper. *The letter is written on red paper.*
Breven var skrivna på svenska. *The letters were written in Swedish.*
- b** The past participle is used
i as an adjective (as above)
ii as a noun, e.g. *anställa to employ; en anställd an employee*
De anställda ville ha högre lön. *The employees wanted higher wages.*
- iii after **bli** to form the passive (see D2 below).
Note: Various prefixes can be added to the past participle:
en halvrökt cigarr *a half-smoked cigar*
ett halvätet äpple *a half-eaten apple*
en objuden gäst *an uninvited guest*
en handsydd klänning *a hand-sewn dress*
en färdiglagad kyckling *a ready-to-eat (lit. ready-prepared) chicken*
ett nymålat hus *a newly-painted house.*

D The passive

There are two ways of forming the passive in Swedish.

1 The s-passive

The **s**-passive is formed by adding **s** to the active form of the verb:

Han tvättade bilen. *He washed the car.*
Bilen tvättades av honom. *The car was washed by him.*
En rik man köpte huset. *A rich man bought the house.*
Huset köptes av en rik man. *The house was bought by a rich man.*
Maria har sytt en klänning. *Maria has made a dress.*
En klänning har sytts av Maria. *A dress has been made by Maria.*
De ska bygga en ny väg mellan Stockholm och Örebro. *They're going to build a new road between Stockholm and Örebro.*
En ny väg ska byggas mellan Stockholm och Örebro. *A new road is going to be built between Stockholm and Örebro.*

In the present tense the **r** of the ending is lost when **s** is added. In the 2nd and 4th conjugation the **e** of the ending is also often omitted:

Han tvättar bilen. *He's washing the car.*
Bilen tvättas av honom. *The car is being washed by him.*
En rik man köper huset. *A rich man is buying the house.*
Huset köp(e)s av en rik man. *The house is being bought by a rich man.*
Maria syr en klänning. *Maria is making a dress.*
En klänning sys av Maria. *A dress is being made by Maria.*
Svenskarna dricker mycket kaffe. *The Swedes drink a lot of coffee.*
Mycket kaffe drick(e)s av svenskarna. *A lot of coffee is drunk by the Swedes.*

2 The bli-passive

The **bli**-passive is formed by using the relevant tense of **bli** with the past participle. (Note that the past participle must agree in number and gender with the subject of the verb.)

Bilen blir tvättad. *The car is being washed.*
Fönstret blev tvättat. *The window was washed.*
Bilarna har blivit tvättade. *The cars have been washed.*
Fönstren ska bli tvättade. *The windows will be washed.*

E Reciprocal verbs

The **s**-form of a verb is also used in a reciprocal sense, e.g.

De träffas varje dag. *They meet each other every day.*
Vi ses i morgon kl. 7. *We'll see each other tomorrow at 7 o'clock.*
De har aldrig träffats förr. *They've never met (each other) before.*

F Deponent verbs

A deponent verb is one which is passive in form but active in meaning. Swedish has a number of verbs which end in **s** but which are not passive, e.g. **Jag hoppas, att han ska komma.** *I hope he'll come.*

Han lyckades öppna fönstret, när alla de andra hade misslyckats.
He succeeded in opening the window when all the others had failed.

Kan du andas djupt? *Can you breathe deeply?*

G Reflexive verbs

A reflexive verb is a verb used with the reflexive pronouns when the subject and object are the same person:

Jag tvättar mig. *I wash (myself).*

Du tvättar dig. *You wash yourself.*

Han/hon tvättar sig. *He/she washes himself/herself.*

Vi tvättar oss. *We wash ourselves.*

Ni tvättar er. *You wash yourselves.*

De tvättar sig. *They wash themselves.*

Sometimes Swedish reflexive verbs correspond to English reflexive verbs, e.g. **att försvara sig** *to defend oneself*, but often verbs are reflexive in Swedish but not in English, e.g.

bege sig *to go, set out*

gifta sig *to get married*

känna sig *to feel*

lägga sig *to go to bed, lie down*

lära sig *to learn*

skynda sig *to hurry*

ta på sig *to put on*

Hon ska gifta sig med Åke. *She's going to marry Åke.*

Det tar lång tid att lära sig svenska. *It takes a long time to learn Swedish.*

Han tog på sig sin nya tröja. *He put on his new sweater.*

H Compound verbs

Swedish has two types of compound verbs:

1 Inseparable compound verbs

These consist of a verb to which a prefix has been added, e.g. **tala** *to speak* and **betala** *to pay*, **sätta** *to put* and **fortsätta** *to continue*, **lyckas** *to succeed* and **misslyckas** *to fail*. They form their different tenses in the same way as the verbs from which they are formed.

2 Separable compound verbs

These are sometimes called loose compound verbs and consist of a verb plus a particle (preposition, adverb or even adverbial phrase). Examples are **tycka om** *to like*, **känna igen** *to recognize* and **komma ihåg** *to remember*. Although these verbs generally remain separated, their present and past participles are formed by adding the particle to the verb as a prefix, e.g.

Alla tycker om honom. *Everybody likes him.*

Han är mycket omtyckt. *He is well liked.*

Hon kände igen hans röst. *She recognized his voice.*

Hans röst är lätt igenkänd. *His voice is easily recognized.*

1 Strong verbs

There are four main patterns of vowel change which occur in the formation of the past tense and supine of strong verbs.

1 i – a – u

Infinitive	Present	Past	Supine
dricka <i>to drink</i>	dricker	drack	druckit
försvinna <i>to disappear</i>	försvinner	försvann	försvunnit
hinna <i>to reach</i>	hinner	hann	hunnit
sitta <i>to sit</i>	sitter	satt	suttit
slippa <i>to escape</i>	slipper	slapp	sluppit
springa <i>to run</i>	springer	sprang	sprungit
sticka <i>to dash</i>	sticker	stack	stuckit

See also T44 N3a.

2 i – e – i

begripa <i>to understand</i>	begriper	begrep	begripit
pipa <i>to whistle</i>	piper	pep	pipit
riva <i>to tear</i>	river	rev	rivit
skrika <i>to shout</i>	skriker	skrek	skrikit
skriva <i>to write</i>	skriver	skrev	skrivit
stiga <i>to rise</i>	stiger	steg	stigit

See also T44 N3a.

3 u – ö – u

bjuda <i>to offer</i>	bjuder	bjöd	bjudit
sjunga <i>to sing</i>	sjunger	sjöng	sjungit
sjunka <i>to sink</i>	sjunker	sjönk	sjunkit
skjuta <i>to shoot</i>	skjuter	sköt	skjutit

4 y – ö – u

flyga to fly	flyger	flög	flugit
smyga to creep	smyger	smög	smugit

- 5 Other 4th conjugation verbs, although they are not irregular, do not follow any of these common patterns. Their principal parts are as follows:

behålla to keep	behåller	behöll	behållit
förlåta to forgive	förlåter	förlät	förlåtit
hålla to hold	håller	höll	hållit
komma to come	kommer	kom	kommit
låta to let; sound	låter	lät	låtit
sova to sleep	sover	sov	sovit
äta to eat	äter	ät	ätit

J Irregular verbs

Swedish, like English, has a number of irregular verbs. Since they do not conform to any pattern, the student must learn their principal parts, which are as follows:

Infinitive	Present	Past	Supine
be to ask	ber	bad	bett
bege sig to go	beger sig	begav sig	begett sig
bli to become	blir	blev	blivit
delta to take part	deltar	deltog	deltagit
drömma to dream	drömmer	drömde	drömt
dö to die	dör	dog	dött
fortsätta to continue	fortsätter	fortsatte	fortsatt
föreslå to suggest	föreslår	föreslog	föreslagit
förstå to understand	förstår	förstod	förstått
ge to give	ger	gav	gett
göra to do	gör	gjorde	gjort
gå to walk, go	går	gick	gått
ha to have	har	hade	haft
heta to be called	heter	hette	hetat
känna to feel, know	känner	kände	känt
le to smile	ler	log	lett
ligga to lie	ligger	låg	legat
lägga to place	lägger	lade	lagt
minnas to remember	minns	mindes	—
se to see	ser	såg	sett
ses to meet	ses	sågs	setts

skymma to hide	skymmer	skymde	skymt
slå to hit	slår	slog	slagit
stå to stand	står	stod	stätt
säga to say	säger	sade	sagt
sälja to sell	säljer	sålde	sält
sätta to place	sätter	satte	satt
ta to take	tar	tog	tagit
törs to dare	törs	tordes	—
umgås to associate	umgås	umgicks	umgåtts
vara to be	är	var	varit
veta to know	vet	visste	vetat
välja to choose	väljer	valde	valt
vänja sig to get accustomed	vänjer	vande	vant
översätta to translate	översätter	översatte	översatt

K Auxiliary verbs

Swedish has two auxiliary verbs:

1 ha, har, hade, haft

Ha is used with the supine to form the perfect and pluperfect tenses:

Jag har aldrig varit i Stockholm. *I've never been in Stockholm.*
När jag hade stigit upp, åt jag frukost. *When I had got up I ate breakfast.*

(See also Sections B3 and 4 above.)

2 bli, blir, blev, blivit

Bli is used with the past participle of a verb to form the passive:

Bilen blir tvättad. *The car is washed.*

Huset blir målat. *The house is painted.*

Husen blir målade. *The houses are painted.*

(See also Section D2 above.) As a main verb bli means *to become*.

L Modal verbs

Swedish has six modal verbs. They are all followed by an infinitive without **att**. Note that unlike most of their English equivalents, Swedish modal verbs have an infinitive, a past tense and a past participle.

1 Böra, bör, borde, bort means *ought to, should*:

Du borde tvätta händerna. *You ought to wash your hands.*

Du bör läsa den där boken. *You should read that book.*

- 2 **Kunna, kan, kunde, kunnat** means *to be able, can*:
Kan du låna mig fem kronor? *Can you lend me five kronor?*
Kunde vi inte träffas i kväll? *Couldn't we meet this evening?*
Jag har aldrig kunnat laga mat. *I've never been able to cook.*
Note: **Kunna** can also be followed by a noun. It then means *to know, to have mastery of*:
Kan du svenska? *Do you know Swedish?*
Note that there are some cases where **kunna** is not used in Swedish where *can* is used in English:
Jag hittar inte min bok. *I can't find my book.*
- 3 **Vilja, vill, ville, velat** means *to want to*:
Jag vill åka hem nu. *I want to go home now.*
Han ville göra det, men kunde inte. *He wanted to do it, but couldn't.*
Jag har alltid velat besöka Stockholm. *I've always wanted to visit Stockholm.*
Note: If **vilja** is followed by a noun, **ha** must also be used:
Vill du ha kaffe? Nej, jag vill ha te i stället. *Would you like (lit. Will you have) coffee? No, I'd like (to have) tea instead.*
- 4 **Få, får, fick, fått** means
a *to be allowed to, may*:
Pappa, får jag gå ut i kväll? *Dad, may I go out this evening?*
Fick ni röka i skolan? *Were you allowed to smoke at school?*
b *to have to, must*:
Eftersom jag inte har tid nu, får jag göra det i morgon. *As I haven't got time now, I must do it tomorrow.*
Han fick vänta på bussen en hel timme. *He had to wait a whole hour for the bus.*
c *to get, receive* (when followed by a noun):
Hon fick ett brev i morse. *She got a letter this morning.*
Jag har aldrig fått en så fin present. *I've never received such a fine present.*
- 5 **Skola, ska(II), skulle** means
a *will, shall*, and is used with the infinitive to form the future tense:
Jag ska resa till Grekland nästa år. *I shall go to Greece next year.*
b *to have to*:
Innan hon går till arbetet, ska hon bädda sängarna, laga frukost, och diska. *Before she goes to work she has to make the beds, make breakfast and wash up.*

- to be supposed to, to be said to:
- Han ska vara mycket rik. *He's supposed to be very rich.*
- Note: Skulle can either mean *was/were going to*:
- Jag skulle ringa till Maria, men jag hann inte. *I was going to ring Maria, but I didn't have time to.*
- Han skulle komma, men han blev förkyld. *He was going to come, but he caught a cold.*
- or *would*:
- Jag skulle vilja se den där filmen. *I would like to see that film.*
- Jag skulle ha gjort det, om jag hade kunnat. *I would have done it if I'd been able to.*
- 6 Måste, måste. (måst) means *to have to, must*:
- Jag måste stanna hemma idag. *I must stay at home today.*

7 ADVERBS

A Adverbs derived from adjectives

- 1 Adverbs can be derived from adjectives by adding **t** to the basic form of the adjective (just as English often adds *ly* to adjectives to form adverbs). Thus adverbs have the same form as the neuter form of adjectives.
- Hon är vacker.** *She is beautiful*
Hon sjunger vackert. *She sings beautifully.*
Gästerna var oväntade. *The guests were unexpected.*
Gästerna kom oväntat. *The guests came unexpectedly.*
- 2 Some adjectives ending in **lig** form adverbs
- a by adding **en** to the basic form
- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| verklig <i>real</i> | verkligen <i>really</i> |
| tydlig <i>clear</i> | tydligen <i>clearly</i> |
- b or by adding **tvís** to the basic form
- | | |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| naturlig <i>natural</i> | naturligtvis <i>naturally</i> |
|--------------------------------|--------------------------------------|

B Other adverbs

Many Swedish adverbs, like many English adverbs, are not derived from adjectives. Examples are **aldrig** *never*, **ibland** *sometimes*, **ofta** *often*, **snart** *soon*, **ännu** *yet* (all adverbs of time) and **där** *there*, **här** *here*, **upp** *up*, **ut** *out* (all adverbs of place).

1 Adverbs of place

- a Swedish adverbs of place have two main forms: one indicating rest in a place (and generally used together with verbs like **vara** to be, **stanna** to stay, and **bo** to live), and another indicating motion to a place (used with verbs like **gå** to go, **komma** to come and **resa** to travel):

Vi bor här nu. *We live here now.*

Vi kom hit igår. *We came here yesterday.*

Han är ute. *He is out(side).*

Han gick ut kl. 7. *He went out at 7 o'clock.*

Han är inte hemma. *He isn't at home.*

Han ska gå hem nu. *He's going home now.*

(English has remnants of a similar distinction in pairs like *here/hither*, *there/thither*, *where/whither*.)

- b A further adverb can be formed by adding **ifrån** to the basic form of the adverb to indicate motion from a place (cf. old-fashioned English *hence*, *thence*, *whence*):

Varifrån kommer du? *Where do you come from?*

Han gick hemifrån kl. 8. *He left home at 8 o'clock.*

A list of these adverbs of place that have three forms is:

Rest in a place	Motion to a place	Motion from a place
var? <i>where?</i>	vart?	varifrån?
där <i>there</i>	dit	därifrån
här <i>here</i>	hit	härifrån
borta <i>out, away</i>	bort	bortifrån
framme <i>forwards</i>	fram	framifrån
hemma <i>home</i>	hem	hemifrån
inne <i>in</i>	in	inifrån
nere <i>down</i>	ner	nerifrån
uppe <i>up</i>	upp	uppfifrån
ute <i>out</i>	ut	utifrån

- c The relative adverb in Swedish is **där** (or **dit** if motion is indicated) and corresponds to *where* in English:

Staden, där jag är född, heter Åmål. *The town where I was born is called Åmål.*

Landet, dit jag reser på semester, heter Grekland. *The country I'm travelling to on holiday is called Greece.*

Do not confuse **där** with **var?** **Där** is used as adverb and introduces a subordinate clause. **Var?** is an interrogative and introduces a question.

C Comparison of adverbs

- 1 Adverbs derived from adjectives have the same comparative and superlative forms as the adjective, e.g.

vackert *beautifully*

vackrare

vackrast

högt *highly*

högre

högst

Ann sjunger vackert, Maria sjunger vackrare, men Kerstin sjunger vackrast. *Ann sings beautifully, Maria sings more beautifully, but Kerstin sings most beautifully.*

- 2 Some other adverbs can be compared, e.g.

bra, väl *well*

bättre

bäst

fort *quickly*

fortare

fortast

gärna *gladly*

hellre

helst

illa *badly*

värre

värst

mycket *very*

mera

mest

nära *near*

närmare

närmast

ofta *often*

oftare

oftast

8 PREPOSITIONS

The way in which Swedish uses its prepositions is often very different from English. It is not always possible to translate a preposition literally from one language to the other, e.g.

Ann är gift med Mats. *Ann is married to Mats.*

Jag tror på Gud. *I believe in God.*

Han har en karta över Sverige. *He has a map of Sweden.*

The student must pay great attention to how prepositions are used, and learn the differences in usage between Swedish and English. There follows a list of the basic meanings and principal uses of the commonest Swedish prepositions.

Av

- a corresponds to English *of* in expressions
- i which indicate that something is part of something else:
norra delen av landet *the northern part of the country*
- ii which indicate that something is made of some material
en staty gjord av sten *a statue made of stone*
- b corresponds to English *by* expressions which indicate the agent
en bok av Moberg *a book by Moberg*
Hemsöborna skrevs av Strindberg *Hemsöborna was written by Strindberg*

- c corresponds to English *from* in expressions like
Jag fick en present av min mamma. *I got a present from my mother.*
Hon fick boken av honom. *She got the book from him.*
- d Note also the construction:
Han är intresserad av att läsa. *He's interested in reading.*
Note: Swedish does not use **av** as often as English uses *of*. Sometimes another preposition is used in Swedish where English has *of*:
en förort till Stockholm *a suburb of Stockholm*
en karta över Sverige *a map of Sweden*
Jag är säker på det. *I'm sure of it.*
A construction using *of* is often used in English as an alternative to the genitive, e.g. *the boy's book* or *the book of the boy*. In Swedish a genitive must be used:
Stockholms centrum *the centre of Stockholm*
Sveriges huvudstad *the capital of Sweden.*
There is no preposition in Swedish expressions of quantity such as
en bukett röda rosor *a bouquet of red roses*
en ask tändstickor *a box of matches*

Bakom

is a preposition of place and corresponds to English *behind*:
Hon stod bakom disken. *She stood behind the counter.*

Efter

- a is a preposition which basically means *after*:
Han kom efter mig. *He came after me.*
Hon kom hem efter klockan fem. *She came home after five o'clock.*
- b corresponds to English *for* in expressions (indicating search) like:
Han letar efter sitt pass. *He's looking for his passport.*
Hon ringde efter doktorn. *She rang for the doctor.*

Framför

is a preposition of place and corresponds to English *in front of*:
Hon väntade framför biblioteket. *She was waiting in front of the library.*
Polisen stod framför konserthuset. *The policeman was standing in front of the concert hall.*

Från

means *from*:
Hon kommer från Kalmar. *She comes from Kalmar.*
Jag fick ett brev från morfar idag. *I got a letter from Grandfather today.*

För

- a means basically *for*:
Han är lång för sin ålder. *He's tall for his age.*
För honom är ingenting svårt. *Nothing is difficult for him.*
- b corresponds to English *to* in expressions like:
Han förklarade det för mig. *He explained it to me.*
Han visade sin nya tröja för oss. *He showed his new sweater to us.*
- c Note the expressions:
Hon är rädd för hundar. *She is afraid of dogs.*
Han har inget intresse för sport. *He has no interest in sport.*

För ... sedan

means *ago*. Note that it consists of two parts, **för** coming before the noun and **sedan** after it:

Han kom till Sverige för tre månader sedan. *He came to Sweden three months ago.*
Jag var här för ett år sedan. *I was here a year ago.*

Före

means *before*:
Kan du komma före kl. 7? *Can you come before seven o'clock?*

Genom

- a means basically *through*:
Vi körde genom staden. *We drove through the town.*
Han kom in genom dörren. *He came in through the door.*
- b when followed by an infinitive corresponds to English *by*:
Han blev frisk genom att äta sin medicin. *He got well by taking his medicine.*
De sparade pengar genom att måla huset själva. *They saved money by painting the house themselves.*

Hos

means *at the house of, at the home of*:
Jag var hos Olssons i går kväll. *I was at the Olssons' yesterday evening.*
Kom och ät hos mig! *Come and eat at my place.*

I

- a as a preposition of place means basically *in*:
Han är född i Sverige. *He was born in Sweden.*
Jag bor i Stockholm. *I live in Stockholm.*

- b** as a preposition of time can have several meanings:
- i** corresponding to English *for* in expressions like:
Han var där i ett helt år. *He was there for a whole year.*
Han var sjuk i en hel månad. *He was sick for a whole month.*
- ii** corresponding to English *to* in expressions of clock time:
10 minuter i åtta *ten minutes to eight*
5 minuter i halv nio *25 past 8 (lit. five minutes to half past eight)*
- iii** corresponding to English *to* or *this* in expressions like:
idag *today*
i kväll *tonight*
i sommar *this summer*
i år *this year*
- iv** When followed by a noun in the genitive it corresponds to English *last*:
i söndags *last Sunday*
i måndags *last Monday*
i våras *last spring*
i somras *last summer*

Med

- a** means basically *with*:
Han gick på bio med sin fru. *He went to the cinema with his wife.*
Han hittade vägen med hjälp av en karta. *He found his way with the help of a map.*
- b** corresponds to English *by* in expressions indicating means of transport
Reser du med bil eller med tåg? *Are you going by car or by train?*
- c** corresponds to English *to* in expressions like:
Ann är gift med Mats. *Ann is married to Mats.*
Hon är förlovad med honom. *She is engaged to him.*
Jag har aldrig talat med honom. *I've never spoken to him.*

Mellan

means *between*:

Biblioteket ligger mellan banken och kyrkan. *The library is between the bank and the church.*
Sommaren kommer mellan våren och hösten. *Summer comes between spring and autumn.*

Mot

- a** means either *towards*
De körde mot Stockholm. *They drove towards Stockholm.*
Hon är alltid ganska vänlig mot mig. *She's always quite/rather friendly towards me.*

- b** or *against*

Regnet slog mot taket. *The rain beat against the roof.*
Djurgården spelar mot AIK i morgon. *Djurgården is playing against AIK tomorrow.*

Nära

means *near*:

Biblioteket ligger nära stationen. *The library is near the station.*
Hon satt ganska nära mig på konserten. *She sat quite near me at the concert.*

Om

- a** means basically *about*
Jag har köpt en bok om svenska möbler. *I've bought a book about Swedish furniture.*
Han berättade om filmen för mig. *He told me about the film.*
- b** as a preposition of time it corresponds to English *in*, *in ... 's time*:
Jag måste gå om en timme. *I must leave in an hour's time.*
Jag ska åka hem om några dagar. *I'll go home in a few day's time.*
- c** as a preposition of place it corresponds to English *of* in expressions (indicating position relative to something else) like:
Biblioteket ligger till höger (vänster) om stationen. *The library is to the right (left) of the station.*
Uppsala ligger norr om Stockholm. *Uppsala is north of Stockholm.*
- d** Note the expression:
Han bad mig om ett glas vatten. *He asked me for a glass of water.*

Omkring

means *about* in the sense of *around*, *approximately*:

Han stiger upp omkring kl. 7. *He gets up around seven o'clock.*
Det fanns omkring 30 personer där. *There were about 30 people there.*

På

- a** as a preposition of place
- i** means basically *on*:
Boken ligger på bordet. *The book is on the table.*
Fåglarna satt på taket. *The birds were sitting on the roof.*
- ii** is often used to mean *in* or *at* in expressions like:
Vi var på bio igår. *We were at the cinema yesterday.*
Jag träffade henne på museet. *I met her at the museum.*
Vad gjorde du på stan? *What were you doing in town?*

På also corresponds to English *to* in similar expressions when motion is implied:

Vill du gå på bio i kväll? *Do you want to go to the cinema this evening?*

Vi går ofta på teater. *We often go to the theatre.*

- b** as a preposition of time
i corresponds to English *on* when used with days of the week:

på tisdag *on Tuesday*

på onsdag *on Wednesday*

- ii** corresponds to English *in* when used with times of the day or seasons:

på morgonen *in the morning*

på kvällen *in the evening*

på hösten *in the autumn*

på vintern *in the winter*

- iii** corresponds to English *for* in negative expressions like:

Jag har inte varit i Stockholm på två år. *I haven't been to Stockholm for two years.*

Jag har inte träffat henne på en hel månad. *I haven't met her for a whole month.*

- iv** corresponds to English *in* when indicating how long something takes:

Du kan göra det på en timme. *You can do that in an hour.*

Jag gjorde det på en kvart. *I did it in a quarter of an hour.*

Till

- a** As a preposition of place **till** means *to*:

Han ska resa till Tyskland. *He's going to Germany.*

Vi kom till Stockholm igår. *We got to Stockholm yesterday.*

- b** As a preposition of time **till** means *to* or *till*:

Jag stannar till i morgon. *I'm staying till tomorrow.*

Vi var där från den första till den sjunde maj. *We were there from the first to the seventh of May.*

- c** **Till** sometimes corresponds to English *for* in expressions like:

Här är ett brev till dig. *Here's a letter for you.*

Vi åt smörgåsar till lunch. *We had sandwiches for lunch.*

Under

- a** as a preposition of place means *under*:

Hans hund sover under sängen. *His dog sleeps under the bed.*

Jag hittade min penna under stolen. *I found my pen under the chair.*

- b** as a preposition of time means *during*:

Jag ska arbeta under sommaren. *I shall work during the summer.*

Hon var hemma under dagen. *She was at home during the day.*

Ur

means *out of*:

Han tog sin plånbok fram ur fickan. *He took his wallet out of his pocket.*

Sex personer steg ur den lilla bilen. *Six people got out of the little car.*

Utan

means *without*:

Han gick ut utan paraplyt. *He went out without his umbrella.*

Utom

means *except*:

Alla utom Johan gick på bio. *Everyone except Johan went to the cinema.*

Jag kom ihåg allting utom passet. *I remembered everything except my passport.*

Vid

- a** as a preposition of place means *at*:

Möt mig vid biblioteket! *Meet me at the library!*

Hon studerar vid universitetet. *She's studying at the university.*

- b** as a preposition of time means *at* in expressions like:

Åke kom hem vid midnatt. *Åke came home at midnight.*

Vi kan träffas vid sjutiden. *We can meet at around 7.*

(Note that an equivalent of *at* is not normally used in Swedish:

Vi träffades klockan sju. *We met at seven o'clock.)*

- c** corresponds to English *to* in the expression:

Jag är van vid trafiken i staden. *I'm used to the traffic in town.*

Åt

- a** corresponds to English *to* in expressions like:

Han gav boken åt henne. *He gave the book to her.*

- b** corresponds to English *for* in expressions like:

Kan du göra det åt mig? *Can you do that for me?*

Kan du köpa cigaretter åt mig? *Can you buy cigarettes for me?*

Över

- a** means *over, above*:

Han är över nittio år gammal. *He's over ninety years old.*

Han har en tavla över sängen. *He's got a picture over his bed.*

- b** means *across*:

Han gick över gatan. *He walked across the road.*

Skeppet seglade över Atlanten. *The ship sailed across the Atlantic.*

- c means *past* in expressions of clock time:
tio minuter över sex *ten minutes past six*
fem minuter över halv åtta *twenty five to eight* (lit. *5 minutes past half past seven*)
- d Note the expressions:
De klagade över det dåliga vädret. *They complained about the bad weather.*
De var glada över det goda vädret. *They were glad about the good weather.*
Han var stolt över sina nya byxor. *He was proud of his new trousers.*

9 CONJUNCTIONS

There are two kinds of conjunctions, coordinating conjunctions (i.e. those which introduce main clauses), and subordinating conjunctions (i.e. those which introduce subordinate clauses).

A Coordinating conjunctions

The commonest coordinating conjunctions in Swedish are

eller <i>or</i>	och <i>and</i>
för <i>for</i>	så <i>so</i>
men <i>but</i>	utan <i>but</i>

(For the difference between **men** and **utan** see T83 N5b.)

B Subordinating conjunctions

The commonest subordinating conjunctions in Swedish are

att <i>that</i>	innan <i>before</i>
bara <i>provided that, if only</i>	medan <i>while, whereas</i>
då <i>when</i>	när <i>when</i>
därför att <i>because</i>	om <i>if, whether</i>
eftersom <i>since, because</i>	sedan <i>after</i>
fastän <i>although</i>	så att <i>so that</i>
(inte) förrän <i>(not) before, until</i>	tills <i>until</i>

10 WORD ORDER

A Word order in main clauses

- 1 In normal sentences Swedish word order is the same as English, i.e. with the subject before the verb:
Han börjar studera kl. 8 på morgonen. *He starts studying at 8 o'clock in the morning.*

Hon förstår inte svenska. *She doesn't understand Swedish.*
Ni kan komma i kväll, om ni vill. *You can come this evening if you want to.*

- 2 Swedish word order is, however, more flexible than English, and for emphasis a sentence can start with something other than the subject, i.e. an adverb, adverbial expression, subordinate clause or even an object. When this happens the verb must follow immediately afterwards, so that the subject and verb are inverted:

På morgonen börjar han studera kl. 8. *In the morning he starts studying at 8 o'clock.*

Svenska förstår hon inte. *She doesn't understand Swedish.*

Om ni vill, kan ni komma i kväll. *If you want to you can come this evening.*

- 3 Word order in main clauses introduced by coordinating conjunctions is not affected by them:

Han stiger upp kl. 7 och han börjar studera kl. 8 på morgonen. *He gets up at 7 o'clock and begins to study at 8 o'clock in the morning.*

Hon talar bra tyska men hon förstår inte svenska. *She speaks good German but she doesn't understand Swedish.*

Vi kan träffas i morgon eller ni kan komma i kväll, om ni vill. *We can meet tomorrow or you can come this evening if you want to.*

- 4 Questions (unless the subject is **vem** or **vad**) have inverted word order as they do in English:

Börjar han studera kl. 8 på morgonen? *Does he begin to study at 8 o'clock in the morning?*

Förstår hon inte svenska? *Doesn't she understand Swedish?*

Kan ni komma i kväll? *Can you come this evening?*

but **Vem förstår inte svenska?** *Who doesn't understand Swedish?*

- 5 A number of Swedish adverbs are known as wandering adverbs because of the different places which they can take in a sentence. They are as follows:

aldrig <i>never</i>	ofta <i>often</i>
alltid <i>always</i>	redan <i>already</i>
bara <i>just</i>	snart <i>soon</i>
genast <i>immediately</i>	säkert <i>certainly</i>
gärna <i>gladly</i>	sällan <i>seldom</i>
ibland <i>sometimes</i>	till slut <i>finally</i>
kanske <i>perhaps</i>	tyvärr <i>unfortunately</i>
nog <i>probably</i>	väl <i>presumably</i>

In main clauses they come immediately after the finite verb, i.e. if the verb consists of one word they come immediately after it; if it consists of two words (e.g. a loose compound verb, the perfect, and pluperfect or future tense) they come immediately after the first part:

Han är alltid hungrig på kvällen. *He's always hungry in the evening.*

Jag talar ofta svenska med henne. *I often speak Swedish to her.*

Hon tycker nog om kärlekshistorier. *She probably likes love stories.*

Vi ska inte göra det. *We shan't do that.*

Hon har aldrig besökt Stockholm. *She's never visited Stockholm.*

UNLESS

- a they have been put first in the sentence for emphasis

Alltid är han hungrig på kvällen. *He's always hungry in the evening.*

Ofta talar jag svenska med henne. *I often speak Swedish to her.*

Nog tycker hon om kärlekshistorier. *She probably likes love stories.*

Inte ska vi göra det. *We shan't do it.*

Aldrig har hon besökt Stockholm. *She's never visited Stockholm.*

- b subject and verb have been inverted, in which case the adverb comes immediately after the subject:

På kvällen är han alltid hungrig. *In the evening he's always hungry.*

Med henne talar jag ofta svenska. *I often speak Swedish to her.*

Kärlekshistorier tycker hon nog om. *She probably likes love stories.*

Det ska vi inte göra. *We shan't do it.*

Har hon aldrig besökt Stockholm? *Has she never visited Stockholm?*

- c the object in the main clause is a pronoun, which comes directly after the verb, before the adverb:

Jag träffar honom aldrig. *I never meet him.*

Hon såg dem inte. *She didn't see them.*

Note if the object is a noun it follows the adverb:

Jag träffar aldrig chefen. *I never meet the boss.*

Hon såg inte breven. *She didn't see the letters.*

B Word order in subordinate clauses

- 1 Subordinate clauses are introduced by subordinating conjunctions (see Conjunctions, B), relative pronouns or relative adverbs:

Han sade, att han skulle komma. *He said that he would come.*

De frågade, om du hade några pengar kvar. *They asked whether you had any money left.*

Huset, som han köpte, var vackert. *The house he bought was beautiful.*

Staden, där jag bor, heter Åmål. *The town where I live is called Åmål.*

- 2 Word order in subordinate clauses is the same in Swedish as it is in English, except that wandering adverbs come immediately before the finite verb, instead of after it. Compare the sentences under A5 above with

Han säger, att han alltid är hungrig på kvällen. *He says he's always hungry in the evening.*

De undrar, om jag ofta talar svenska med henne. *They wonder whether I often speak Swedish to her.*

Hon tyckte inte om den boken, fastän hon nog tycker om kärlekshistorier. *She didn't like that book, although she probably likes love stories.*

Du får göra det själv, eftersom vi inte ska göra det. *You must do it yourself, because we shan't do it.*

Hur kan hon veta det, när hon aldrig har besökt Stockholm? *How can she know that when she's never visited Stockholm?*

- 3 Conditional clauses are generally introduced by **om** if in Swedish and **if** in English:

Om du inte hade kommit för sent, skulle det aldrig ha hänt. *If you hadn't come too late, it would never have happened.*

However, both English and Swedish have another construction. **Om** or **if** is omitted and question word order (verb before subject) is used instead:

Hade du inte kommit för sent, skulle det aldrig ha hänt. *Had you not come too late, it would never have happened.*

Note: This construction is only possible in Swedish if the conditional clause is the first clause in the sentence; otherwise a clause introduced by **om** must be used:

Det skulle aldrig ha hänt, om du inte hade kommit för sent. *It would never have happened if you hadn't come too late.*

11 SWEDISH SPELLING AND PRONUNCIATION

A Vowels

- 1 Swedish has nine vowels: **a, e, i, o, u, y, å, ä, ö**. There are very few diphthongs (those that there are are generally in loan words), so that vowels which come next to each other in a word belong to different syllables and are not run together:

bro/ar bridges

gå/ende walking

Kanari/e/ö/arna the Canary Islands

2 Swedish vowels can either be long or short, and this is indicated in spelling. Short vowels are followed by two or more consonants, and long vowels by one or no consonant. (See, however, **B9** below.) Examples of length differences can be found in **Swedish sounds Section II**.

3 **A, o, u** and **å** are called hard vowels; **e, i, y, ä** and **ö** are called soft vowels. This is because of the effect they have on certain consonants (see **B2** below).

B Consonants

1 **B, f, h, p** and **v** are pronounced much as they are in English.

2 **G** and **k** and the combination **sk** have two pronunciations:

a When they are followed by hard vowels they are pronounced "hard" (i.e. as they would be in English):

<i>gata</i> street	<i>kappa</i> coat	<i>skatt</i> tax
<i>god</i> good	<i>ko</i> cow	<i>sko</i> shoe
<i>Gud</i> God	<i>kung</i> king	<i>skura</i> to scrub, wash
<i>gå</i> to go	<i>kål</i> cabbage	<i>skåp</i> cupboard

b When they are followed by soft vowels they are pronounced "soft" (see **Swedish sounds, Section III, 31, 32 and 33**):

<i>genast</i> immediately	<i>kedja</i> chain	<i>sked</i> spoon
<i>gift</i> married	<i>kilo</i> kilo	<i>skicka</i> to send
<i>gymnasium</i> high school	<i>kylskåp</i> refrigerator	<i>skynda</i> to hurry
<i>gärna</i> gladly	<i>källare</i> cellar	<i>skärgård</i> archipelago
<i>göra</i> to do	<i>kök</i> kitchen	<i>skön</i> beautiful

Note: **G, k** and **sk** are only pronounced soft in stressed syllables (see **C** below).

3 Like soft **g** are pronounced

a **j** as in *jul* Christmas, *jag* I

b **dj, gj, hj** at the beginning of words: *djup* deep, *djur* animal, *gjorde* did, *hjärta* heart, *hjälp* help

c **g** following **r** or **l** at the end of words: *färg* colour, *arg* angry, *älg* elk.

4 Like soft **k** are pronounced the combinations **tj** and **kj**: *kjol* skirt, *tjock* fat, *thick*, *tjäna* to earn.

5 Like soft **sk** are pronounced

a the combinations **sj, skj, stj** and **sch**: *sju* seven, *sjuk* ill, sick, *skjuta* to shoot, *skjorta* shirt, *stjärna* star, *dusch* shower

b the **ti** and **si** in words like *station* station, *pension* pension, *kvalifikation* qualification

c **g** and **j** in some loan words (generally from French): *generad* embarrassed, *journalist* journalist

d the **sk** in *människa*, *människor* (an exception to the rule)

6 **Ng** is always pronounced as in the English *singer*, never as in *finger* (i.e. there is no additional **g**-sound after the **ng**).

7 **Gn** is pronounced as **ng-n**, e.g. *regnet* the rain, *lugn* calm.

8 **D, t, l, n** and **s** have two pronunciations:

a They are normally pronounced with the tongue on the back of the upper teeth, except

b when they follow **r**, when they are pronounced with the tongue on the teeth ridge (further back in the mouth than the upper teeth). In such cases the **r** is not pronounced. Note also that **r** can affect following consonants in the next word, e.g. *han tvättar sig*. (See also **Swedish sounds, Section V, 49–53**.)

9 **M** and **n** In a number of words **m** and **n** are not doubled at the end of a word after a short vowel. The following words all have short vowels:

<i>kom</i> come	<i>rum</i> room	<i>om</i> if
<i>han</i> he	<i>man</i> man	<i>vän</i> friend

However, between vowels within a word **m** and **n** following short vowels are spelt double:

<i>komma</i> to come	<i>rummet</i> the room
<i>mannen</i> the man	<i>vänner</i> friends

Words containing double **m** or **n** drop one **m** or **n** when another consonant is added after them. This occurs in declined forms of words:

<i>glömma</i> to forget	<i>glömde</i> forgot	<i>glömt</i> forgotten
<i>välkommen</i> welcome	<i>välkomna</i> welcome (pl.)	
<i>sommar</i> summer	<i>somrar</i> summers	
<i>känna</i> to feel	<i>kände</i> felt	<i>känt</i> felt
<i>funnen</i> found	<i>funna</i> found (pl.)	

C Stress

Swedish words are nearly always stressed on the first syllable, exceptions being compound words beginning with **be** and **för**, in which case the stress falls on the second syllable, e.g. *betala*, *förstå*.

12 MONTHS AND DAYS

A The months of the year in Swedish are as follows (note that they do not have capital letters):

januari	juli
februari	augusti
mars	september
april	oktober
maj	november
juni	december

- B** The days of the week in Swedish are as follows (note that they too are spelt without capital letters):

söndag <i>Sunday</i>	torsdag <i>Thursday</i>
måndag <i>Monday</i>	fredag <i>Friday</i>
tisdag <i>Tuesday</i>	lördag <i>Saturday</i>
onsdag <i>Wednesday</i>	

When used together with a date they are in the definite form, e.g.

onsdagen, den 31 (trettioförsta) december *Wednesday December 31st*

fredagen, den 12 (tolfte) november *Friday November 12th*

13 PUNCTUATION

Swedish punctuation is similar to that of English. Two major differences, however, are the use of the comma and of inverted commas.

Swedish is more strict in its use of commas than English. In good written Swedish all subordinate clauses (i.e. clauses introduced by a subordinating conjunction, relative pronoun or relative adverb) are preceded by a comma, and in addition relative clauses are followed by one:

Den unga mannen, som inte svarade, när jag först hälsade honom, berättade till slut, att han tänkte åka med morgontåget till Stockholm, där han skulle stanna några dagar, innan han reste tillbaka till Finland. *The young man, who did not reply when I first greeted him, finally said that he intended to travel by the morning train to Stockholm, where he was going to stay for a few days before he went back to Finland.*

Swedish does not use inverted commas to mark direct speech. Instead, either a dash is used to introduce direct speech, or no punctuation is used at all.

— Jag älskar dig, sade han. Säg, att du vill gifta dig med mig!

— Nej, så dum är jag inte, svarade hon.

"I love you", he said, "Tell me that you'll marry me!"

"No, I'm not that daft", she replied.

Swedish sounds

Section I: Vowels

Here are examples of the nine different vowel sounds in Swedish. In these examples they are all pronounced long.

1 lisa <i>solace</i>	6 mäta <i>to measure</i>
2 lysa <i>to shine</i>	7 lada <i>barn</i>
3 lusa <i>to infest with lice</i>	8 låda <i>box</i>
4 meta <i>to fish</i>	9 loda <i>to sound, plumb</i>
5 möta <i>to meet</i>	

Section II: Length distinctions

Section II illustrates the differences between long and short vowels. (Note that in spelling two consonants following a vowel indicate that it is pronounced short.)

10 vit <i>white</i>	vitt <i>white (neuter form)</i>
11 vet <i>know(s)</i>	vett <i>sense, understanding</i>
12 mät <i>measure! (imperative)</i>	mätt <i>satisfied, full</i>
13 byt <i>change! (imperative)</i>	bytt <i>changed (past participle)</i>
14 söt <i>sweet</i>	sött <i>sweet (neuter form)</i>
15 bus <i>prank</i>	buss <i>bus</i>
16 tag <i>(a) while</i>	tagg <i>thorn</i>
17 tår <i>tear</i>	torr <i>dry</i>
18 bot <i>remedy, cure</i>	bott <i>lived (supine)</i>

Section III: Consonants

Section III illustrates the range of consonant sounds in Swedish. Note especially sounds 31 and 33, which English does not have (further notes on the spelling of these two sounds can be found in the Grammatical Appendix 11, B 2–5), and sounds 37 to 41.

19 pil <i>arrow</i>	31 kärna <i>kernel</i>
20 bil <i>car</i>	32 Järna <i>a place name</i>
21 mil <i>mile</i>	33 stjärna <i>star</i>
22 tag <i>while (noun)</i>	34 hår <i>hair</i>
23 dag <i>day</i>	35 rår <i>is in charge of</i>
24 nit <i>zeal</i>	36 lår <i>thigh</i>
25 kal <i>bald</i>	37 bord <i>table</i>
26 gal <i>crows (present of gala)</i>	38 hårt <i>hard</i>
27 ring <i>ring</i>	39 hörn <i>corner</i>
28 fila <i>to file</i>	40 Karl <i>man's name</i>
29 vila <i>rest</i>	41 fors <i>waterfall</i>
30 sila <i>to strain</i>	

Svåra distinktioner *Difficult distinctions*

Section IV: Vowels

Section IV gives examples of different vowel sounds which a foreigner may find confusing.

- | | | | | | | |
|----|------|--------------|------|--------------------------------|------|---------|
| 42 | ni | you (plural) | ny | new | nu | now |
| 43 | deg | dough | dög | was good enough (past of duga) | | |
| 44 | lika | similar | leka | to play | läka | to heal |
| 45 | gata | street | gåta | riddle | | |
| 46 | hal | slippery | hall | hall | | |

Section V: Consonants

Section V gives examples of different consonant sounds which the foreigner may find difficult.

- | | | | | | | |
|----|-------|--------|-------|------------|------|---------|
| 47 | rinna | to run | ringa | to ring | | |
| 48 | sot | sweet | tjöt | cried | skot | shot |
| 49 | bod | shop | bord | table | hot | the hay |
| 50 | fat | dish | fart | speed | | |
| 51 | ton | note | torn | tower | | |
| 52 | mos | pulp | mors | mother's | | |
| 53 | kal | bald | Karl | man's name | | |

Examples 49 to 53 may cause the English speaker some difficulty (although the difference between **mos** and **mors** in 52 is clearly audible; **rs** in Swedish is pronounced like English *sh*.) In all these words the **r** is not pronounced but has an effect on the following consonants. In the first word of each pair the final consonant is pronounced with the tongue touching the back of the upper teeth. In the second the final consonant is pronounced with the tongue on the gum above the upper teeth, and the **r** is not sounded separately.

Section VI: The pitch accent

Section VI illustrates an important feature of Swedish. This feature is called word melody or pitch accent and is what gives Swedish its "sing-song" quality. Every Swedish word has of two possible pitch accents. The first pitch accent (here indicated by ') is like the pitch accent of English words, i.e. the pitch of the voice is high over the first syllable which is stressed and falls away over the second, e.g.

- 54 'anden *the duck*
55 'rätt kött *raw meat*

The second pitch accent has high pitch over the first syllable which is stressed. However, the second syllable gets a secondary stress and the pitch of the voice rises again before falling away to the end of the word, e.g.

- 54 *anden *the spirit*
55 *rättkött *rat-meat*

These pitch accents can only be learnt by imitation. However, the first pitch accent is always used

- a in words of one syllable. Nouns of one syllable retain the 1st pitch accent when the definite ending is added to them, e.g. **hus, huset** *house, the house*
- b in the present tense of verbs ending in **er**, e.g. **röker** *smoke, smokes*, **dricker** *drink, drinks*

The 2nd pitch accent is used

- a in most nouns of two syllables, **penna** *pen*, **nyckel** *key*
- b in verb forms ending in **a**, **röka** *to smoke*, **dricka** *to drink*
- c in 1st conjugation verbs
- d in most compounds, e.g. **en pojkvän** *boyfriend*

Do not worry if you find it difficult to imitate the pitch accent: it will not affect other people's comprehension of what you say.

Swedish vocabulary

Note: The numbers refer to the texts in which the words appear for the first time; S refers to the songs after Text 96.

A

absolut 50
ack 67
adjö 12
adress 10
adresskort 34
affar 15
afton 17, 66
Aftonbladet 17
AIK 77
akut 37
akutmottagning 37
album 18
aldrig 24
alkohol 74
all 10
 för all del 12
 i alla fall 30
alldeles 54
allihop 60
alls 70
 inte alls 70
allsvenskan 77
alltid 18
allting 26
alltså 22
allvarlig 23
Amerika 52
amerikan 79
amerikansk 47
andas 37
andra 2
 i andra hand 43
ankomst 71
ankomsthall 71
annan 9
annars 84
annons 79
annonsera 96
annorlunda 77
ansikte 96
 tappa ansiktet 96
anställa 91
anställd 91

anställning 92
ansvara för 92
ansökan 92
anteckna 73
apotek 37
apparat 90
arbeta 3
 arbeta på deltid 20
 arbeta över 32
arbetarparti 95
arbete 15
arbetsdag 15
arbetsförmedling 92
arbetskamrat 70
arbetskraft 96
arbetslös 80
arbetslöshet 89
arbetsmarknad 92
arbetsplats 96
arbetstid 18
arbetstillstånd 96
arg 35
 bli arg på 35
arm 89
artikel 96
artikelserie 96
arton 10
artonde 18
ask 17
atmosfär 90
att 8, 16
av 25
avbetalning 50
avdelning 45
avdelningschef 92
avgas 67
avi 51
avsluta 80

B

backe 94
bad 26; 36
badrum 26
bagage 58

bageri 89
bakelse 55
bakom 57
baksäte 66
balkong 26
ballong 74
bana 35
banan 88
band 44
bandspelare 44
bank 50
bankbok 51
banta 24
bar 83
bara 5
barn 2
barnbarn 93
barnkär 79
barnslig 79
bastu 26
be 36
befolkning 68
befolkningstäthet 68
bege sig 83
begravning 94
begripa 50
behov 94
behålla 95
behöva 16
bekant 93
bekvämlig 25
belåtet 77
ben 77
berg 68
berätta 8
besked 37
beskrivning 80
beställa 45
bestämma över 91
besvara 80
besviken 76
besök 61
besöka 38
betald 18

betjäning 87
 bibliotek 44
 bibliotekarie 44
 bidrag 96
 biff 21
 biffstek 60
 bil 3
 bild 53
 bilist 73
 biljett 86
 bilkaravan 93
 billig 8
 bilnummer 73
 bilolycka 73
 biltur 79
 bilverkstad 65
 bio 7
 gå på bio 7
 bioannons 90
 biograf 90
 bit 59
 en bit mat 59
 bjuda 11
 bjuda på 11
 bjuda upp 61
 bjudas 93
 bjöd 59
 blad 17
 bland 95
 blankett 45
 blev 35
 bli 17, 18
 bli fast 78
 bli inkallad 91
 bli över 50
 blick 9
 blomma 67
 blond 79
 blunda 77
 blus 54
 blyg 96
 blå 26
 blåbär 88
 blåsa 46, 74
 bo 1
 bo kvar 8
 bok 5
 Bolin 12
 boll 9
 Bond 17

bonde 65
 bondgård 93
 bord 16
 bordtennis 26
 bordtennisrum 26
 borgerlig 95
 borta 46
 bortförklaring 76
 bostad 8
 bostadsyta 26
 bra 5
 Brasilien 47
 bred 26
 bredvid 15
 brev 32
 brevskrivare 80
 brevvän 63
 bricka 55
 brist på 96
 bro 38
 bromsa 73
 bror 6
 broschyr 70
 brud 93
 brudgum 93
 brudklänning 93
 brudpar 93
 bruka 20
 brun 48
 bråka 90
 bråkig 43
 bråttom 20
 bränd 81
 bröd 21
 bröllop 93
 bröllopgäst 93
 bröllopsmarsch 93
 bröllopsresa 93
 budget 50
 bukkett 59
 bulle 83
 burk 37
 buss 7
 busschaufför 42
 busshållplats 42
 by 94
 bygd 67
 bygga 66
 bygga om 66
 byrå 85

byråkrat 95
 byrålåda 85
 byta 60
 byxor 54
 båda 17
 både . . . och 84
 båt 38
 bädda 27
 bär 88
 bäst 50
 bättre 26
 börja 9
 börja om 64
 början 35
 böter 74

C

Centern 95
 centrum 7
 chaufför 37
 check 49
 checka in 58
 chef 92
 chockad 73
 choklad 83
 ciga(r)rett 17
 city 43
 civil 91
 cykla 64

D

dag 6
 om dagen 37
 daghem 15
 dags 62
 så dags 89
 Dalarna 31
 dam 48
 damig 54
 damkonfektion 48
 damrum 61
 dans 35
 dansa 11
 dansbana 35
 dansgolv 61
 darra 46
 datum 51
 de 2
 debatt 62
 debutmatch 77

del 20, 48
 en hel del 96
 för all del 12, 25
 delta 56
 deltid 20
 dem 31
 demokrati 96
 den 5, 26, 38
 den där 25
 den här 25
 denna 93
 deras 10
 dessert 60
 dessutom 44
 det 2
 det här 12
 just det 45
 detta 35
 före detta 35
 dig 28
 din 12
 din stackare 46
 direkt 91
 dirigera 73
 dirigera om 73
 disk 21
 diska 26
 diskho 81
 diskmaskin 26
 diskotek 61
 diskussion 72
 diskutera 11
 dit 40
 hit och dit 56
 division 75
 djup 68, 90
 djupt 85
 djur 65
 doft 88
 dofta 67
 doktor 36
 dom 74; 94
 domare 76
 domkyrka 88
 domstol 74
 dop 94
 dotter 22
 dribbla 77
 dricka 7
 dricks 55

drottning 39
 druckit 72
 dryck 93
 dryg 74
 dränka 93
 dröja 70
 dröm 63
 drömma 77
 drömma färdigt 77
 du 1
 säga du 22
 dubbelrum 84
 duka 93
 duktig 30
 dum 34
 dusch 84
 duscha 85
 duschrum 85
 dvs 80
 dyr 21
 då 5, 6
 då och då 50
 dålig 5
 på dåligt humör 73
 dåligt 43
 däck 83
 där 8, 10
 så där 79
 därborta 17
 därför 24
 därför att 33
 därifrån 72
 dö S
 dörr 22

E

E-3:an 66
 efter 7
 eftermiddag 20
 eftermiddagskaffe 55
 efterrätt 83
 eftersöm 19
 efteråt 86
 egen 26
 egentligen 93
 ej S
 ekonomi 50
 ekonomisk 92
 elev 91
 elfte 11

E-linje 91
 eller 7
 varken . . . eller 86
 elräkning 50
 elva 11
 embarkering 58
 embarkeringskort 58
 emot 88
 se fram emot 88
 en 1

 var och en 83
 enda 62
 engelska 13, 31
 enkel 86
 enkelrum 84
 ensam 11
 envis 79
 episod 47
 er 22, 31
 erfaren 61
 erfarenhet 92
 ett 1
 Europa 47
 examen 91
 exempel 26
 t.ex. 26
 expedit 17
 expeditör 34
 express 90
 Expressen 17
 extra 42
 extrapris 54

F

fabrik 15
 fack 73
 fackförening 23
 fackföreningsmöte 73
 fackklubb 33
 faktiskt 44
 fall 30
 i alla fall 30
 familj 10
 fanns 44
 fantasilös 96
 fantastisk 47
 far 11
 farbror 93
 farfar 47
 farföräldrar 93

farmor 47	fortsätta 53	svara på frågor 30	tore 16	G	gronsak 20
fast 78	fosterland 31	från 1, 14	före detta 35	Gamla Stan 11	gubbe 58
faster 93	fot 9	från och med 52	torening 23	gammal 2	gul 26
fastän 50	fotboll 9	främmande 38	toreslå 61	ganska 9	gumma 78
favorit 82	fotbollslag 19	fröken 37	torettag 75	gapa 37	gurka 88
favoritfåtölj 82	fotbollsmatch 62	ful 79	torfattare 44	garage 73	gymnasium 29
feber 32	fotbollsplan 19	full 55	torhör 68, 73	garderob 61	gymnastik 30
fel 12	fotbollsspelare 75	full tid 76	torhöra 68	gata 3	gå 5, 28
fem 5	foto 18	fundera 44	torklara bort 76	gav 50	gå av 42
femhundrafemtio 25	fotoalbum 18	fungera 50	torkylad 36	ge 28	gå i land 83
Femina 17	fotografi 53	fylla 53	forkörsrätt 74	ge sig 90	gå i pension 65
femte 5	fotografialbum 53	fylla i 34	torlora 76	ge sig ut 89	gå ner i vikt 24
femtio 10	frack 93	fylla år 53	torlovad 79, S	ge upp 50	gå någon på nerverna 81
femton 10	fram 39, 45, 57	fyllas 93	torlust 76	genast 22	gå och lägga sig 85
femtonde 15	komma fram 58	fyra 4, 26	torlåt! 41	generad 72	gå till 73
fest 14	lägga fram 48	fyrtioåttio 21	formiddag 56	genom 37	gå upp 46, 52, 77, 89
fick 37	rakt fram 39	få 17	forort 4	genomgång 68	
figur 22	se fram emot 88	få kontakt med 79	forr 53	geografi 68	
filé 60	ända fram till 41	få lov 61	förr om åren 53	gick 35	gående 83
film 5	framdukad 83	få plats 61	forra 32	gift 4	gång 22
filmjolk 24	framför 38	få på köpet 89	forresten 96	gifta sig 35	gången 78
fin 31, 48	framför allt 38	få syn på 47	forrän 47	gilla 54	gård 35, 43, 65
Finlandsbåt 83	framför sig 61	få tag på 69	forrätt 83	gitarr 6	gälla 81
finnas 26	framme 67	fågel 89	försenad 70	gjorde 36	gäng 74
finsk 21	vara framme 67	fåttölj 82	forsiktigt 74	gjorde ont 36	gård 22
finska 83	framtid 63	fälla S	forskräcklig 46	glad 22	gäst 81
fira 59	framåt 89	fälla tårar S	först 27, 46	glas 22	göra 5
fisk 20	framåt hösten 89	fängelse 47	först och främst 95	gles 67	göra ett mål 75
fjorton 14	Frankrike 18	färdig 22	första 1	glesbygd 67	göra upp 50
fjortonde 14	fransk 44	drömma färdigt 77	förstå 22	glädje 77	Göteborg 33
fjärde 4	franska 44	färdiglagad 82	förstår jag 22	glömma 46	
flaska 37	fred 47	färg 50	förstås 45	god 17	H
fler(a) 23, 47	fredag 6	färgprakt 88	förstöra 67	godare 88	ha 2
flest(a) 95	fredspipa 47	färgteve 50	försvar 93	goddag 17	ha bråttom 20
flicka 2	frestande 89	fästmö 93	försvar 75	godmorgon 87	ha råd 48
flickvän 7	frestelse 83	född 3	försvinna 93	godnatt 22	ha rätt 53
flod 68	fri 26	födelse 59	försäkra 72	golv 61	ha tur 96
flyga 52	frimärke 33	födelsedag 59	försäkring 37	grammofon 10	hade 32
flygplan 56	frisk 32, 67	följa med 32	försäkringsbesked 37	granne 22	hall 26
flygplats 52	frisör 86	fönster 25	försäljare 92	gratis 96	hallå 31
flygtid 52	fritid 26	fönsterbord 60	försäljning 92	gratulera 59	hals 36
flytta 44	fru 2	för 7, 21, 22, 32, 43	försöka 50	Grekland 18	halv 9
flytta ihop med 44	fruga 78	för att 23, 53	förtulla 71	gris 65	halv sju 9
fläsk 21	frukost 27	för all del 12	förutan S	grund 30	halvfull 93
fläskkottlett 21	frukostbord 92	för . . . sedan 46	förvånad 52	grundskola 30	halvlek 77
folk 44	frukt 88	för sig själv 77	(i) förväg 90	gruva 62	halvtimme 20
Folkpartiet 95	fruntimmer 62	förbannad 77	förväntansfull 85	gräddbakelse 55	hamn 47
forell 60	frys 26	förbi 77	föräldrar 30	grädde 55	hamnkvarter 47
fort 49	fråga 13; 30	fördel 52	fötter 88	gräla 35	han 1
fortfarande 47	fråga sig 62	fördelaktig 79		grön 26	hand 22

i andra hand 43	hjälp till 42	hälsa på 11	ibland 8	invandrarverk 96	K
handduk 82	hjärta 37	hälsning 32	idag 9	invånare 68	kafé 47
handel 88	hon 1	hämta 14	idé 35	irriterad 73	kafeteria 55
handla 11	Hongkong 47	hämta ut 37	identitet 51	is 30	kaffe 10
handla om 45	honom 27	hända 73	identitetskort 51	ishockey 30	kall 53
hans 6	hopp 80	hänga in 85	idrott 30	ivrigt 63	kalla in 42
har den äran 60	hoppas 23	här 8	idrottsförening 30	iväg 57	kalv 60
hata 80	hopplös 79	det här 12	ifall 47	åka iväg 57	kalvfilé 60
hatt 90	hos 7	härinne 82	ifrån 64	J	kamrat 22
hav 47	hosta 37	härlig 67	igen 31, 67	ja 2	kamrer 92
hej! 1	hostmedicin 37	härnere 51	igenom 57	uscho ja 22	kan 16
hej då! 5	hotell 6	härrom veckan 78	igår 32	jag 1	kanal 62
hejsan! 9	hotellrum 72	häst 65	ihop 44	jaha 5	kanske 6
hekto 21	hovmästare 60	hög 50	flytta ihop med 44	jaha? 45	kappa 48
hel 18	hrmf 14	höger 39	ihåg 13	jamen 33	karaff 60
en hel del 96	humor 79	till höger 39	illa 74	Janssons frestelse 83	karl 62
hela 26	sinne för humor 81	högmässa 93	in 22	jaså 5	karta 42
det hela 93	humör 73	högstadium 30	in i 22	javisst 13	kartbok 42
helg 65	på dåligt humör 73	högt 43, 66	indian 47	jo 12, 31	kassa 21
(inte) . . . heller 48	hund 79	höja 34	indianhövding 47	jobb 18	kasse 55
helst 68	hundra 25	höll(s) 93	Indien 94	jobba 30	kassörska 51
hur som helst 68	hundra 59	höns 65	industri 96	jobbare 95	kasta 64
heltidsjobb 95	hundralapp 50	höra 23	infektion 37	jobbarkompis 94	katalog 36
hem 15	hungrig 24	höra av sig 74	influensa 78	jodå 23	katt 10
hemifrån 73	hur 2	hördu! 31	inför 74	jord 65	kedja 75
hemland 96	hur dags 62	hörs 78, 93	ingen 7	jordbruk 65	kemt看t 86
hemma 9	hur lång tid? 45	hörn 17	ingenjör 19	jordbrukare 65	kemt看tta 49
hemmafru 55	hur som helst 68	höst 22	ingenting 23	jourhavande 36	kila 78
hemmakväll 79	hurra 77	framåt hösten 89	inget 7	journalist 18	kille 12
hemresa 70	hus 10	i höst 22	ingång 21	ju 14	kilo 21
hemsk 46	hushåll 26	i höstas 91	inkallad 91	jubla 77	kilometer 44
hemåt 74	hushållsarbete 26	höstsåsong 75	inkomst 50	jugoslav 96	kiosk 46
henne 27	huvud 20	hövding 47	innan 27	Jugoslavien 96	klaga 78
hennes 10	huvudstad 38	I	inne 45	jugoslavisk 96	klar 74
herr 2	hyfsat 78	i 1	inom 75	juice 22	klara sig 74
herre 2	hygglig 91	i alla fall 30	inställa sig 91	juli 91	klass 29
herregud! 62	hylla 48	i fred 82	insättning 51	juli 38	klimat 96
heta 1	hyra 8; 43	i förväg 90	insättningsblankett 51	juni 32	klocka 7
himmel 66	hyreshus 26	i höst 22	inte 3	just 31	klockan 7
hinna 73	hyrestant 69	inte . . . alls 70	inte . . . heller 48	just det 45	klockan halv sju 9
hinna med 70	hytt 54	inte . . . längre 61	inte något vidare 31	jäklar! 52	klockan tolv 7
hiss 26	hål 79	inte så 10	intervju 96	jämföra 53	klok 92
historia 30, 47	hålla 85	i land 83	intressant 5	jämnt 55	klubb 33
historieberättare 47	hålla på med 96	i lugn och ro 44	intresse 19	jämt 43	klä om sig 86
historisk 42	hålla sig till 94	i morgon 5	intresserad av 30	järn 79	klä på sig 28
hit 23	hålla tal 93	i morgon kväll 16	invandrare 96	jättesnygg 54	kläder 18
hit och dit 56	hållplats 42	i morse 37		jösses! 82	klänning 54
hitta 13, 38	hår 53	i närheten 90			knacka 85
hjälp 45	hårfrisörska 86	i stället 21			(det) knallar (och går)
hjälp till 27	hälsa 11, 23	i tid 70			78

knapp 79	kravbrev 80	köra 22	lter 21	lägga sig 37	matrast 66
knappt 50	krog 89	körkort 74	lite(t) 5	lägga undan 54	matrum 22
knapphåll 79	krok 85	körning 89	litteratur 44	lägre 50	matsal 24
ko 65	krona 17	kött 20	liv 44	läkare 32	matsedel 60
kokvrå 43	kropp 36	köttbulle 83	ljud 90	lämna 15, 17	matta 82
kol 47	kul 58	köttdisk 21	ljus 26	lämplig 92	matvana 24
kolgruva 62	kultur 96	kötträtt 24	lokal 61	länge 22	med 4, 11, 14
kollidera med 73	kulör 88		lov 61, 91	på länge 61	vara med på 61
kollision 73	kund 48		lova 63	så länge 22	medan 59
kom 46	kunde 35	L	luft 67	längre 52	medarbetare 92
komma 1, 27, 60	kung 38	lade 46	lugn 44; 48	inte längre 61	medicin 37
komma att 52	kunna 16	lag 19	i lugn och ro 44	längta efter 64	mellan 15
komma fram 58	kunnat 69	laga 22		längta hem 88	melon 88
komma ihåg 13	kunskaper 92	laga mat 22	lugna sig 72	lära sig 70	men 1
kommit 58	kurs 29	lagledare 19	lugnt 69	lärare 6	mena 36
kommun 68	kusin 93	lagom 60	lumpen 91	lärobok 13	mer(a) 47
kommunist 95	kvadratkilometer 68	lakan 82	lunch 15	läsa 5	meter 26
kompis 96	kvadratmeter 26	lampa 46	lust 61, 93	lät 71	middag 16
kondition 89	kvalifikation 92	land 33	luta 76	lätt 38	midnatt 46
konditori 29	kvalitet 48	gå i land 83	lyckas 74	lättad 74	midsommar 33
konfektion 48	kvar 8, 42	på landet 33	lyfta 46	läxa 29	midsommarafton 66
konferens 56	bo kvar 8	landa 71	lyse 81	läxförhör 68	mig 28
konser 41	kvarglömd 81	landskap 67	lyssna på 5	lön 51	mil 91
konserthuset 41	kvart 27	lapp 50	läda 85	löna sig 65	militär 91
konserativ 26	om en kvart 28	Lappland 31	låg 43	lönande 92	militärtjänstgöring 91
konstapel 74	kvarter 22	lasta 47	lågkonjunktur 91	löneanspråk 92	miljö 95
konstig 94	kvinnor 29	lat 29	lån 50	löneavi 51	miljöfråga 95
kontakt 30	kvitto 34	lax 83	låna 17	lördag 6	min 12; 96
få kontakt med 79	kväll 5	le 77	låneavdelning 51	lördagseftermiddag 82	minister 95
kontakta 92	i kväll 5	ledare 19	länkort 45		minnas 74
kontant 50	i morgon kväll 16	ledig 6		M	minst 52, 66
kontor 15	på kvällen 15	ledsen 53	lång 15	m ² = kvadratmeter 26	minus 54
kontroll 58	kvällstidning 17	legat 46	hur lång tid 45	macka 90	minut 28
kontrollera 48	kyckling 60	legitimation 49	långsamt 74	mage 23	missa 47
kopp 24	kyla 26	leka 26	långt 40	majoritet 95	misstänksamt 71
koppla av 62	kylskåp 26	lektion 24	låsa 85	maka 93	mitt under 30
korg 21	kyrka 93	leta efter 44	låsa upp 85	makt 95	mjök 20
korpsarie 75	kyrkbacke 94	leva 50	låta 71	mamma 11	m.m. = med mera 75
korridor 44	kyrktrappa 93	leva på 50	låta bli att 67	man 1, 22; 26	modell 49
korsning 74	kyssa 47	licens 50	låta som 77	mangla 82	moderat 95
kort 7; 52; 53	källare 26	ligga 4	låtsas 95	marknad 92	moderiktig 54
kortare 52	känna 63	ligga i lumpen 91	läder 50	mars 91	modern 26
korv 21	känna sig 28	liggare 84	lädersoffa 50	marsch 93	mor 11
kosta 17	kär 29	lika 63	läge 78	maskin 19	morbror 93
kostym 86	kärleksliv 63	lika . . . som 75	lägenhet 7	massa 35	mord 90
kotlett 21	kö 45	likadan 61	lägga 21	massor av 22	morfar 11
kraft 96	kök 4	likna 77	gå och lägga sig 85	mat 11	morgon 5
kram 80	köksbord 16	lilla 54	lägga av 58	en bit mat 59	i morgon 5
krasslig 78	köpa 15	limpa 71	lägga fram 48	laga mat 22	på morgonen 15
krav 80	få på köpet 89	lista 57	lägga ifrån sig 64	match 19	morgonpigg 89
		liten 2	lägga på 46		

morgonrock 28
 (i) morse 37
 moster 93
 mot 26, 46, 58
 mot söder 26
 motell 66
 motor 74
 motorväg 66
 motståndare 77
 mottagning 37
 motvind 76
 mumla 77
 museum 38
 musik 6
 musiker 6
 musikkapell 93
 musiklärare 6
 mycket 5, 8
 så mycket 22
 mygg 67
 må 5
 må! 59
 mål 75
 måla 26
 målände 63
 målvakt 77
 månad 14
 måndag 6
 många 18
 hur många som helst 83
 måste 16
 män 23
 mängd 93
 människa 18
 märka 77
 mätt 60
 mö S
 möbel 25
 möbelaffär 25
 mödosamt 93
 mör 60
 mörk 26
 mörkblå 73
 mörkhårig 79
 mörkna 89
 mössa 14
 möta 35
 möte 33

N
 namn 74
 Napoleonbakelse 55
 nationalitet 84
 natt 5
 nattliv 86
 nattskift 89
 natur 67
 naturligtvis 59
 nej 2
 nejdå 49
 nejlika 79
 ner 24
 gå ner i vikt 24
 upp och ner 56
 nerv 81
 gå någon på nerverna 81
 nervös 57
 ni 2
 nio 9
 nionde 9
 nitton(de) 19
 nog 22
 noga 42
 noll 12
 Norge 47
 norr 26
 nota 60
 novell 44
 nr = nummer 42
 nu 7
 nuförtiden 61
 numera 89
 nummer 12
 nummerlapp 55
 nutid 53
 ny 17
 nybakad 89
 nyckel 46
 nyfiken 93
 nyfångad 88
 nygift 93
 nylagd 86
 nyss 46
 nytvättad 82
 nå 69
 någon 6
 någon gång 78
 om någon timme 31

någonstans 46
 någonting 57
 något 71
 inte något vidare 31
 några 21
 näe 95
 nähä 69
 nämen 78
 nämligen 73
 nämna 47
 när? 6, 15
 nära 15, 63
 närhet 90
 i närheten 90
 nästa 14
 nästan 18
 nöd 93
 i nöd och lust 93
 nöje 50
 nöjessida 90

O
 objuden 81
 obäddad 81
 och 1
 också 1
 odiskad 81
 oekonomisk 79
 offside 76
 ofta 7
 oj 28
 ojdå 37
 ojust 76
 ojämn 18
 OK 90
 oktober 78
 olik 35
 olycka 73
 om 12, 18, 28, 30
 klä om sig 86
 om dagen 37
 om en kvart 28
 om någon timme 31
 ombord 71
 omedelbar 92
 omelett 24
 omkring 86
 omkringströdd 81
 omodern 43
 område 44

omöjligt 79
 onsdag 6
 ont 20
 ont i huvudet 20
 ordentlig 37
 ordentligt 58
 ordinarie 91
 ordna sig 70
 ordnad 79
 organist 93
 Orienten 90
 orka 83
 orkester 6
 orolig 77
 oss 31
 ost 21
 ostädad 81
 osäker 50
 otrevlig 35
 ovanför 46
 ovanpå 43
 oväntad 81

P
 packa 56
 packa ner 56
 paket 17
 panna 81
 pappa 32
 papper 64
 papperskorg 64
 par 32
 paraply 13
 parfym 58
 park 38
 parkera 58
 parti 95
 partivän 95
 pass 57
 passa 54
 passa till 54
 passera 71
 passiv 30
 passkontroll 58
 passning 77
 patrullerande 89
 peka på 25
 pengar 30
 penna 14
 pension 65

 gå i pension 65
 pensionerad 47
 pensionär 52
 pep 46
 per 52
 person 46
 personal 42
 personalchef 92
 personligt 79
 piano 10
 pigg 85
 pinsam 73
 pipa 46, 77
 pirog 88
 piska 82
 pjäs 90
 plan 19, 70
 planera 91
 plats 18, 61
 få plats 61
 platsannons 91
 plommon 88
 plånbok 14
 plötsligt 57
 pojke 2
 pojkvän 22
 Polen 7
 polis 42
 polisbil 73
 polisförhör 74
 politik 11
 politiker 95
 politikdiskussion 95
 populär 75
 port 89
 portfölj 89
 portier 70
 porto 45
 post 33
 postexpeditör 34
 postkontor 34
 praktisk 25
 prat 62
 prata 7
 precis 58
 predikan 92
 present 14
 pricka av 57
 prinskorv 83
 pris 34

problem 8
 procent 54
 program 43
 promenad 79
 promenera 38
 prov 54
 prova 49
 provhytt 54
 präst 93
 psalm 94
 pub 73
 publik 77
 puh! 67
 punsch 11
 puss 80
 pyjamas 57
 på 2, 3
 på dåligt humör 73
 på kvällen 15
 på landet 33
 på morgonen 15
 på vägen 61
 vara med på 61
 påsk 91

R
 rabatt 54
 radio 5
 radiokurs 44
 raka sig 28
 rakhyvel 57
 rakt fram 39
 rast 66
 ratt 66
 recept 37
 reception 37
 redan 16
 regemente 91
 regering 95
 registreringsbevis 74
 regn 46
 regna 46
 religion 94
 religiös 94
 renhållningsarbetare 89
 renlig 85
 reportage 62
 representant 96
 repris 90
 resa 18

resa sig 93
 reservera 84
 rest 66
 restaurang 7
 restaurangbesök 61
 resultat 73
 resultattavla 77
 reta 81
 reta upp sig på 81
 retas 95
 revy 86
 rike S
 riksdag 38
 riksdagshus 38
 ringa på 22
 ringa till 5
 ris 21
 risgryn 93
 rita 19
 riva 80
 rivningshus 80
 ro 44
 i lugn och ro 44
 ro S
 roa sig 82
 rock 28
 rolig 5
 Rom 5
 roman 44
 romantisk 90
 ropa 37
 ros 59
 rot 94
 rotlös 94
 rubrik 92
 rulla 71
 rullband 71
 rum 2
 rumsbetjäning 87
 rumsservice 87
 rund 53
 runt 31
 runt om i 75
 rusa ut 73
 ruta 67
 rygg 77
 råd 48, 74
 ha råd 48
 räcka fram 59
 räcka med 74

räcka till 50
 rädd 29
 räkna 30
 räkna efter 54
 räkning 49
 ränta 50
 rätt 24, 51, 60
 ha rätt 53
 röd 26
 rödvin 60
 röka 8
 rökfri 79
 rökigt 61
 rökt 88
 rörelse 94
 rörlig 75
 röst 46, 95
 rösta på 95
 rösta socialistiskt 95

S
 sade 35
 sagt 69
 sak 45
 sakna 72
 sal 24
 sallad 24
 salong 83
 saluhall 88
 samba 47
 samhälle 94
 samhällskunskap 91
 samhällsvetenskaplig 91
 samla(s) 94
 samma 26
 samma . . . som 67
 sammanträda 38
 sammanträde 46
 samtal 5
 samvete 73
 sant 52
 satt 74
 satte 37
 sauna (= bastu) 83
 se 9
 se efter 62
 se fram emot 88
 se ut 53
 sedan 11
 för . . . sedan 46

sedel 60
 seg 60
 segla 47
 sekreterare 15
 sekt 94
 sekund 82
 semester 38
 senare 17
 senast(e) 23, 88, 91
 sent 24
 serie 62
 servera 83
 serveras 83
 service 87
 servitris 55
 ses 9
 (i stort) sett 95
 sex 6
 sexton(de) 16
 sida 68, 71
 sig 27
 signal 46
 sill 83
 simma 30
 sin 19
 sinne 81
 sinne för humor 81
 sist 23
 sitta 5
 situation 70
 sju 2
 sjuhundra 25
 sjuk 12
 sjukhus 36
 sjukvård 96
 sjunde 7
 sjunga 59
 sjunka ner 82
 sjutiden 27
 sjutton(de) 17
 själv 27
 för sig själv 77
 sjätte 6
 sjö 47
 sjöman 47
 sjöng 59
 s.k. = så kallad 83
 ska 16
 skada 74
 skaka (hand) 22

skall 16
 skatt 96
 sked 28
 skeppa 47
 skicka 18
 skida 30
 åka skidor 30
 skift 89
 skiftarbetare 89
 skiljas från S
 skinka 24
 skjuta 77
 sko 82
 skog 79
 skogs promenad 79
 skoja om 79
 skola 3, 16
 skorsten 79
 skratta 11
 skrek 43
 skrika 11
 skriva 18
 skriva in sig 84
 skriva upp 57
 skriva ut 37
 skrivbord 25
 skrivit 57
 skrämna 46
 skulle 33
 skura 82
 skyltfönster 86
 skymma 90
 skynda sig 28
 skynda på 57
 skål! 60
 skåla 93
 skåp 26
 skärgård 35
 skön 67
 skönlitteratur 45
 sköta sig 58
 sköta om sig 58
 sköterska 37
 slag 62
 slank 79
 slippa 58
 slog 46
 slott 38
 slut 17
 till slut 66

sluta 9
 slutsignal 77
 slå 46
 slå in 49
 slå på 62
 släkt 93
 släng 78
 slöja 93
 smal 53
 smeka 93
 smekmånad 93
 smida 79
 smutsig 49
 smyga 24
 småbarn 43
 småberusad 89
 småningom 60
 småsak 81
 smäll 74
 smör 20
 smörgås 24
 smörgåsbord 83
 snabb 21
 snabbare 52
 snabbköp 21
 snack 62
 snart 35
 snickra 26
 snobbig 35
 snygg 25
 snäll 35
 snö 53
 socialbyrå 96
 socialdemokrat 95
 socialdemokratisk 95
 socialistiskt 95
 sociologi 91
 socker 28
 soffa 25
 soldat 45
 sol 66
 som 2, 6
 samma . . . som 67
 som vanligt 62
 sommar 30
 sommardag 93
 sommarkappa 48
 sommarlov 91
 sommarnatt 93
 sommarstuga 50

somna 30
 son 15
 sopa 89
 soppa 11
 sortera 48
 sov 43
 sova 6
 sovrum 26
 spanska 24
 spara 50
 spegel 49
 spela 6
 spela upp 93
 spelare 44
 spis 26
 spontan 96
 sport 75
 sprang 44
 springa 44
 sprit 79
 språk 44
 språkkurs 44
 spännande 5
 stackare 46
 stad 8
 stadium 30
 stadsbo 67
 Stadshotell 6
 stadshus 38
 stan = staden 35
 stanna 22, 41
 stark 66
 starta 74
 stat 47
 station 40
 statistik 91
 statsminister 95
 steg 71
 stek 60
 steka 81
 stekpanna 81
 stekt 60
 stel 96
 stenhårt 77
 stereo 50
 sticka 78
 stiga 20
 stiga av 20
 stiga in 22
 stiga upp 24

stiga ur 85
stockholmare 38
stod 70
stol 26
stolt 32
stoppa 71
stor 4
i stort sett 95
storlek 49
strax 22
stress 18
sträcka ut 89
student 24
studentrum 44
studera 3
studielån 50
studie 44
studium 44
stuga 50
stund 32
stycke 21
stå 17, 36
städa 11
städer 47
ställa 37
ställa sig 51
ställe 21
(i) stället 21
stämma 80
stämning 77
stämpel 71
stänga 47
stängd 81
stärkande 89
större 50
sucka 74
suttit 47
svalka 93
svar 17
svara 17
svara på frågor 30
svart 89
svartsjuk 29
Svealand 38
Svea rike S
Sveavägen 41
svensk 35, 38
svenska 7
svenskkurs 96
Sverige 31

svetsare 15
svinkallt 81
svår 44
svänga om 63
(få) syn (på) 47
synd 67
syster 4
så 7, 51
så dags 89
så där 79
så fort 91
så här 80
så länge 22
så mycket 22
så småningom 60
sådan 46
sådan här 46
såg 57
sång 59
såväl . . . som 93
säga 18, 22
säga du 22
säga till 27, 42
säker 57
säkert 22
sälja 25
sällan 30
sämst 96
sända 92
sång 13
särskilt 55
säsong 75
säte 66
sätt 91
sätta in 51, 79
sätta på 82
sätta sig 37
söder 26
mot söder 26
söder om 91
söderut 66
söka 55
söka upp 55
sökande 92
söndag 6
söndagsmorgon 14
söt 53

T
ta 17, 24
ta av sig 82
ta fram 57
ta hand om 57
ta med sig 54
ta på sig 28
ta upp 74
ta ut 51
ta över 65
tablett 37
tack 13
tack så mycket 17
tacka 23
tacka(r) 42
tag 44
få tag på 69
tager = tar 93
tak 46
tal 93
tala 7
tala med 9
tala om för 42
tallrik 81
tambur 82
tand 32
tandvård 96
tanke 74
tant 8
tapet 26
tappa 32
tappa ansiktet 96
tavla 77
taxi 37
taxichaufför 37
T-centralen 40
te 87
teater 86
teknisk 29
telefon 5
telefonist 87
telefonkatalog 36
telefonkiosk 46
telefonsamtal 5
telefonväckning 89
tennis 14
termin 30
teve 50
teveapparat 90
t.ex. = till exempel 26

text 1
thriller 90
tia 51
Tibble 29
tid 18
full tid 76
hur lång tid? 45
i tid 70
tidigt 27
tidigare 61
tidning 17
tidningsutbärare 89
tidskrift 44
till 4, 14
ett . . . till 17
säga till 27, 42
till exempel 26
till höger 39
till slut 66
till vänster 39
tillbaka 17
tills 43
tillsagt 55
tillsammans 29
tillstånd 96
tilllägg 58
timme 20
i timmar 44
om någon timme 31
tio 10
tionde 10
tisdag 6
titel 84
titta på 9
tjej 12
tjock 53
tjugo 20
tjugofem 15
tjugonde 20
tjana 30
tjänare 78
tjänst 91
tjänsteman 71
toalett 81
tobak 17
tobaksaffär 17
tog 52
tolfte 12
tom 14
tomat 21

tonåring 63
tolk 70
tolv 7
topp 79
toppen! 79
torg 88
torghandel 88
torr 60
torsdag 6
trafik 43
transithall 58
trappa 69, 89
tre trappor 69
trasig 26
tre 2
trea 26
tredje 3
trehundra 25
trettio 15
tretton 13
trettonde 13
trevlig 4
trivas 43
tro 9
tro på 94
troll 94
trottoar 73
trumpet 11
trygg 35
tråkig 30
trång 66
träd 67
trädgård 93
träffa 7
träffas 19, 29
träna 30
tröja 32
trött 5
trött på 30
tröttande 89
tröttna 67
tull 71
tullkontroll 71
tulltjänsteman 71
tunnelbana 20
tunnelbanestation 40
tur 26, 51, 79
det är tur 26
ha tur 96
turist 38

Turkiet 30
Turku = Åbo 83
tusen 25
tusenlapp 51
tuta 73
TV 9
TV-licens 50
två 2
tvåa 43
tvådagarsstur 83
tvåtusen 25
tvärgata 39
tvätt 82
tvätta 11
tvätta sig 28
tvättstuga 26
tycka 22
tycka om 8
tydlig 93
tydlig 62
tyska 70
Tyskland 56
tysklandsresa 56
tyvärr 74
tåg 20
tålmod 79
tår S
tårta 59
täcka 74
tänd 81
tända 46
tändsticka 17
tänka 18, 30
tänka sig 65
täthet 68
tätort 67
tömma 89
tör(a)s 79

U
umgås 96
undan 54
under 13, 75
underbar 22
underhållning 62
underhållningsfilm 90
underhållningsprogram 62
underkläder 85
undervisa 91

undra 12
 ung 24
 ungdom 35
 ungdomsgård 35
 unge 48
 ungefär 31
 universitet 24
 upp 24
 upp och ner 56, 89
 upp på rummet 87
 uppdrag 56
 uppehåll 75
 uppleva 77
 upplysning 51
 upptagen 81
 upptäcka 70
 uppäten 81
 ur 24
 ursäkt 12
 USA 52
 usch 22
 usch ja! 22
 ut 24
 utan 43, 83
 utanför 4
 utbildning 92
 ute 31
 utflyttad 80
 utgift 50
 uti 59
 utländsk 44
 utom 23
 utomhus 93
 utomlands 18
 utomstående 56
 utrikeshall 58
 utseende 79
 utsikt 85
 utsåld 90

 V
 va? 22, 90
 vacker 25
 vad? 1, 53
 vad . . . för 62
 vadå? 57
 vakna 24
 vakt 77
 val 95
 valuta 51

van vid 67
 vana 24
 vanlig 35
 som . . . vanligt 62
 vanligast 66, 91
 vantrivas 91
 var? 1
 var 21
 var och en 83
 vara 20, 27
 vara framme 67
 vara förkyld 36
 vara kär i 29
 vara med på 61
 vara offside 76
 varandra 35
 vardag 10
 vardagsproblem 81
 vardagsrum 10
 varena 81
 varför? 13
 varför det 16
 varifrån 3
 varit 46
 varje 6
 varken . . . eller 86
 varm 11
 varmrätt 83
 varsågod 17
 vart? 42
 varuhus 20
 vattna 82
 vecka 17
 Veckojournalen 17
 veckoslut 65
 veckotidning 17
 vem? 2
 vems? 14
 verka 62
 verkligen 22
 verklighet 95
 verkstad 19
 verkstadsförening 92
 vestibul 70
 veta 5
 veva (ner) 67
 vi 2
 vid 16, 27
 vid sjutiden 27
 (inte något) vidare 31

vigsel 93
 vikarie 91
 vikt 24
 gå ner i vikt 24
 viktig 56
 vila 88
 vilja 22
 vilken! 43
 vilken? 13
 vill 22
 villa 2
 ville 35
 vilstol 83
 vin 7
 vind 46
 vinter 30
 vinterlov 91
 visa 31
 visa upp 37
 visst 46
 visste 46
 vit 26
 vittne 74
 VM 62
 vår 43
 vuxen 66
 vykort 18
 våga 46
 våning 2, 26
 vår 22, 30
 vård 96
 vårkappa 48
 vårväll 35
 vårsång 75
 våt 82
 väcka 27
 väckarklocka 27
 väckelse 94
 väckning 87
 väder 46
 väg 10, 38
 på vägen 61
 väga 34
 vägg (i vägg) 26
 väl 22
 väldig 93
 väldigt 24
 välja 66
 välkommen 22
 vän 7

vanda sig 51
 vaninna 18
 vanja sig vid 67
 vanster 39
 vanta 14
 vantrum 37
 vard 62
 värld 47
 världsmästerskapet 62
 varme 50
 Värm(e)land 67, S
 vaska 13
 vaster om 65
 vaxa igen 67
 vaxel 87
 vaxelpengar 48
 vaxeltelefonist 87
 vaxla 34

W
 Wasamuseet 38
 whisky 71

Y
 yngre 52
 yngst 52
 yrke 84
 yrvaket 87
 yta 26
 ytterkläder 85

Å
 å 12
 å ja! 68
 Åbo = Turku 83
 åja 94
 åka 6
 åka buss 15
 åka iväg 57
 åka skidor 30

Åke 1
 åker 67
 ålder 63
 ångra sig S
 år 2
 fylla år 53
 förr om åren 53
 åra S
 årig 79
 årskurs 29

åsikt 35
 åt 31, 86
 åter 49
 återvända S
 åtminstone 76
 åtta 8
 åttahundra 25
 åttio 11
 åttonde 8

Ä
 äga rum 93
 ägg 21
 äkta 93
 äktenskap 79
 äktenskapsannons 79

äldre 52
 älska 29
 älskling 13
 älv 68
 ämne 30
 än 50
 ända fram till 41
 ändå 52
 ängel 57
 ännu 28
 antligen 89
 äpple 24
 är 1
 (har den) äran 60
 ärlig 95
 ärt(a) 11
 ärtsoppa 11
 äsch! 29
 äta 11
 äta upp 81
 ätit 72
 även om 72
 äventyr 47
 äventyrsfilm 90

Ö
 öga 9
 ögonblick 9
 öka 77
 öl 22
 önska 55
 öppna 22
 öre 17
 öster (om) 30

Österrike 18
 Östeuropa 30
 östkust 47
 öva 6
 över 26, 66
 arbeta över 32
 bli över 50
 ta över 65
 överallt 47
 översätta 31
 övervikt 58